

L'ossu du cundiou

LOSSU DU CUNDIOU

LOSSU DU CUNDIOU

Autore: Giovanni De Moliner

Genere: Brillante Dialettale Genovese

Atti: 3

Durata: 1h e 40 (Compresi due intervalli fra 1 e 2 atto e fra e 3 atto di 10 luno)

Attori: 2 Maschi e 5 Femmine

TRAMA

Povero Bacci, sarto genovese preso nel suo mestiere artigianale, che ha a che fare con una moglie che non riesce a capirlo (o non vuole farlo ?), presa nei suoi sogni di grandezza sociale e che gli rimprovera costantemente le sue scarse ambizioni in merito, con la figlia Zitta, ribelle e anticon-

formista ad oltranza, la figlia Cumba, furbetta e molto ammanicata con certi ambienti poco raccomandabili e la figlia Reuza, un po (solo un po?) allocca e credulona !!

E la comparsa nella vita familiare di un sedicente nobile, non contribuirà sicuramente a semplifica

re le cose.

Ma saggezza e lungimiranza, alla fine, riusciranno a prevalere, permettendogli di rimettere le cose al loro posto !!

ATTENZIONE: la parte (piccolissima) dell'ispettore di polizia può essere facilmente convertita da donna a uomo senza alcun problema.

LOSSU DU CUNDIOU

Commedia brillante in tre atti di Giovanni DE MOLINER

BACCI u sartu Gestore di un laboratorio artigianale in centro Genova dove lavorano con lui le sue tre figlie: uomo burbero e allantica, che bada essenzialmente al sodo.

TEXIU seu mugge Classica campagnola arricchita: nullafacente, intrigante, poco avvezza alla cultura, vede nel denaro il dono dell'onnipotenza.

REUZA a figgia grande ragazza ormai cresciuta ma ancora molto ingenua e non molto acuta.

Assolutamente apatica e senza verve, e teoricamente la sarta ma le sue capacità non sono molte.

ZITTA a secunda Insofferente alla vita lavorativa imposta dal padre, amante della bella vita,

e indifferente verso la sorella più grande mentre detesta profondamente la più piccola.

CUMBA a picinn-a Ragazza spiritosa, dinamica, vivacissima, piena di invettiva che usa in mo-

do scaltro per arrotondare lo stipendio miserello che le passa il padre.

LUCA PICCOLO dei Conti SEMENZA Sedicente ultimo rampollo di una agiata famiglia dell'alta aristocrazia genovese, in verità alla disperata ricerca di una moglie ricca grazie alla quale far quadrare i conti di un bilancio personale altamente deficitario.

MARTINA FRACASSI Ispettore di Polizia La sua comparsa chiarisce molte cose !

-LA SCENA

Il laboratorio da sarto di Bacci, nel centro storico di Genova: ci sono due uscite, una da destra che conduce al negozio e una a sinistra che porta nellabitazione di Bacci. Ce un piccolo tavolo da la-

voro appena oltre luscita di destra con sopra il necessario per confezionare un vestito, una stufa a

legna nellangolo a sinistra sopra la quale ce una corda da stendere con sopra varie pezze di stoffa

ad asciugare. In un angolo, una cesta con della legna. Ci sono tre sedie.

Allapertura del sipario, Bacci e al tavolo da lavoro che osserva perplesso, grattandosi la testa, un capo che sta confezionando.

1 BACCI (Allarga leggermente le braccia) Mah! Pe mi, nu ghe semmu! (Conclude. Sbuffa)

Alua---vedemmu in po.. (Prende in mano un foglio un po stropicciato) Altessa: un e sciuscian

tesei . (Abbozza) Va be (Riosserva il foglio) Vitta: sciusciantasique. (Ha unespressone vagamente stupita) Perobella larga!! (Commenta.Poi) Cavallu.un e vinti !?!? (Esclama stupefatto) Belandistu chi u nu le in cavallu, a le na giraffa!! (Esclama) Reuzaaa..!! (Grida scuotendo poi la testa dopo una breve pausa. Non ottiene risposta) A dorme cumme in seppu! Reuzaaaaaaaaa.!! (Urla con quanta voce ha in corpo)

2 REUZA (Entra in scena da destra con aria dimessa, vestita in modo dimesso ed acconciata in modo ancora piu dimesso) Sci, papa!? (Bisbiglia quasi)

3 BACCI (Piuttosto seccato) Senti in po, ste mezueme pa che nu ghe semmu guei

4 REUZA (Innocente) E perche?

5 BACCI (Indica il capo con le mani) Tie mezuou in cavallu den metru e vinti!! Eu

di che sta

chi a le erta almeno trei metri!! (Sbotta)

6 REUZA (Un po stralunata) Ah sci!? (Chiede candidamente)

7 BACCI (Irritato) E sci!! (Le fa il verso. Sbuffa) Reuza, menu male che tie fetu a scheua: povei i me dine ma speixi!!

8 REUZA (Stupefatta) Ma papa, te zu-u che chi nu le mai introu nisciun ertu trei metri..

(Cerca di giustificarsi)

9 BACCI (Spazientendosi) E te creddu, nu semmu miga nAfrica!

10 REUZA (Visibilmente assente) Perche, in Africa intre un in spalla a latru?

11 BACCI (Imbufalito) E scie, la in ti scaggni ghe intre faxendu a cavalin-a. Reuza, se peu savei dunde ti ghe le a testa!? (La redarguisce bruscamente)

12 REUZA (Imbarazzata) Ma miho fetu cumme sempre.

13 BACCI (Sempre piu irritato) Alantun eu di che emmu vestiu na furesta de Watussi!!

14 REUZA (Lamentosa) Ma papama mi nu so propriu cose dite . (Mugola)

15 BACCI (Rassegnato) Reuza, quande tho denunsiou a lanagrafe, ho sbagliou numme: duveiva ciamate crisantemo.!! (Sbuffa) Comunque, oua vedemu de mettighe na pessa. De chi

sun ste braghe ?

16 REUZA (Si illumina) Du cunte Semensa.!! (Squittisce languida)

17 BACCI (Meravigliato) De nommu !? Ma da quande se semmu missi a chixi anche da ommu !? (Chiede stupito)

18 REUZA (Imbarazzata, butta lo sguardo a terra) Ma nu, papa.! Le cheu cunte Semen-

sa u le namigu. (Tenta di spiegare) In caisscimu amigu (Rafforza) Eeeeeeealuape
piaxei..

19 BACCI (Ovvio) Va ben, ma ghe ne pecusci de sartorie da ommu che ghe e fan
anche senza pe piaxei. (Guarda interrogativo la figlia) A menu che, pe piaxei, nu
oggie di de badda!

(Ringhia)

20 REUZA (Colta in contropiede) Ou nu, ou nu (Si affretta a precisare) Semaiepe in
pre-

xiu da amigu . (Azzarda timidamente)

21 BACCI (Deciso) Beseugna vei cose tintendi pe prexiu da amigu

22 REUZA (Ancora spiazzata) Ma.nu savieiva mancu mi.fanni ti, papa (Si
riprende)

23 BACCI (Dubbioso) Uuuuuhhhmmm.. (Mugugna stretto)Va ben, ma almenu oua
serca de pigiaghe ben e mesue. (Conclude rabbonendosi)

24 REUZA (Si illumina) Sci, sci.u ciammu subetu!! (Si avvia verso luscita di
destra) Che

sbada che sun: li dou cavallu devessime scapou u metru (Commenta fra se)

25 BACCI (Di rimando) Dipende cose ti mezuavi, li dou cavallu! (Commenta
acidissimo. Reuza si ferma un attimo come volesse replicare: non si volta e
riprende la sua marcia)

26 BACCI (La ferma) Reuza!

27 - REUZA (Si ferma, si volta) Sci, papa !? (Con fare angelico)

28 BACCI (Maligno) Primma tie mezuou na giraffa: continua a mezua bestie che
stan in tera, lascia perde quelle che xioen, eh! (Sogghigna beffardo. Rosa trasale
e si avvia turbata)

Per qualche istante Bacci continua ad armeggiare al tavolo di lavoro: prende i
calzoni, li alza, li osserva, li posa, li rialza, scuote la testa, li riposa. Batte le mani

alzando gli occhi al cielo

29 BACCI (Desolato) Che figgia! Segnu, che figgia!! (Esclama) A le molla cumme na panissa, a nu lha de grinta, de spiritu dinisiativa.(Commenta disperato) A laspeta sempre che cazze a manna dau see. (Batte nuovamente le mani) Ma a chi a sasumeggia. (Si chiede

sconsolato, riprendendo a trafficare sul tavolo) A chi a sasumeggia !! (Si blocca) U so mi, a chi a sasumeggia ! (Conclude riprendendo a riordinare sul tavolo)

Da fuori scena, si ode una ragazza che canticchia ad alta voce

30 BACCI (Si interrompe nuovamente) Taa chi latra. (Sorridente) Questa almenu a le contenta !

Cumba, la piu piccola delle figlie, fa il suo ingresso in scena da sinistra con un cesto, canticchian-

Do ad alta voce

31 CUMBA (Entra da sinistra) Lalala.lala !! Ciao papi ! (Rivolta a Bacci)

32 BACCI (Inorridisce) Mue caa, parla cumme ti mangi !

33 CUMBA (Non lo considera) Vistu che bella giurna !? (Comincia a ritirare le pezze stese) Feua ghe in su.pa desse za in primaveia !!

34 BACCI (Non considera lei) Sun belle sciute ? (Chiede indicando le pezze)

35 CUMBA (Con naturalezza) Ma papi, i retiu sempre sulu se sun sciute!

36 BACCI (La guarda di traverso) Cumba, vantei, quande ho cuminsou a destendile in sciu bancu, sutta se ghe furmou i laghi du Gurzente !! (Sentenzia acido)

37 CUMBA (Fa spallucce) A saia steta na pessa bagna ca ghe finia pe sbagliu (Cerca di glissare)

38 BACCI (Interdetto) Na pessa !? Dui lenseu matrimoniali !! (Replica acido)

39 CUMBA (Fa spallucce) Saiaa. (Commenta, continuando a fare il suo lavoro)

40 BACCI (Serio) Cumba! (La apostrofa)

41 CUMBA (Senza interrompersi) Sci.? (Risponde distrattamente)

42 BACCI (Indagatore) Le in po de tempu che ti ghe sempre roba neua indossu. Vestii, scarpe, bursettedunde ti e piggi e palanche??

43 CUMBA (Si interrompe) E sci.le vea . (Non sa cosa dire)

44 BACCI (Insinuante) Nu stame a dii che tie fetu a bisciua, perche tantu nu ghe creddu..!

(La anticipa)

45 CUMBA (Imbarazzata) Le che.ho vintu aa siza! (Sillumina: si volta verso Bacci av

vicinandosi un po al tavolo) Ti savesci.! Le tre dumeneghe che fassu duzze!! (Rafforza la sua tesi, mostrando tre dita della mano)

46 BACCI (Scettico) Aa sizza !? Ma se tie sempre credu-u che u ballun u lavesse u manegu!

(Esclama)

47 CUMBA (Si accalora) Ou nu, ou nu! Sun diventa nesperta.....!

48 BACCI (Sornione) Ma ti peu capi!

49 CUMBA (Ci prende gusto) Ecumme! Questannu, poiZena e Doia, vegnen in serie A!

(Spara)

50 BACCI (Tra se) Ma se nu fan atru che perde! (Commenta. Poi rivolto alla figlia) Tutte due ? (Chiede scettico)

51 CUMBA (Si avvia a completare il suo lavoro) Segu-u cumme lou: sun e ciu forti! (Sentenzia decisissima)

52 BACCI (Ancora indagatore) E dunde ti zeughi ?

53 CUMBA (Un po in imbarazzo) In in via Pre, dau tabaccante (Butta li a caso)

54 BACCI (Sornione) E quande? Aa seia quande ti sciorti ?

55 CUMBA (Cerca di riprendersi) E sci, au sabbu! (Si allunga sulla stufa cercando di raccogliere lultima pezza un po lontana)

56 BACCI (La richiama) Cumba..

57 CUMBA (Distratta) Sci?

58 BACCI (Venefico) Nu talunga a cavallu aa stiva, maniman ti bruxi a schedin-a!

Cumba trasecola urtando la stufa, in imbarazzo alla battuta del padre: rimane incerta sul da farsi per alcuni secondi e solo lingresso di Texiu da destra la salva

59 TEXIU (facendo letteralmente irruzione in scena da destra) BacciBaacciii.!! (Strilla come unossessa)

60 BACCI (Trasecola) E cose ghe, bruxia a butega! (Esclama agitato)

61 TEXIU (Agitatissima) Baccima tiu se chi veggne ancheu in negosiu !?

62 BACCI (La guarda esterrefatto) Nu!! (Risponde con la voce mozza)

63 TEXIU (In confusione) Ma nu ti te limagini mai ciu chi vegne ancheu in negosiu !! (Grida quasi a Bacci)

64 BACCI - (La guarda di traverso) Nu, Texiu, nu me limaginu mai ciu chi vegne ancheu! (Sospira rassegnato)

65 TEIXU (Batte le mani avvicinandosele al volto) Ma ti savesci mai chi veggne ancheu in negossiu !! (Grida esasperante)

66 BACCI (Sbuffa pesante) Se nu ti mou dixi, nuu savio mai ciu chi veggne ancheu in negossiu, Texiu !! (Sbotta)

67 TEXIU (Con lespressione di chi dice la cosa piu ovvia del mondo) Ma veggne u cunte Piccolo Semensa !! (Urla quasi in un orecchio di Bacci)

68 CUMBA (Che nel frattempo se tolta dimbarazzo e ha ultimato il suo lavoro) ChiLuca!?!? (Chiede incredula)

69 BACCI (Si ritrae assordato dal grido della moglie) Eeeuuuhhh.!! E da cumme ti u divi, pensava che vegnisse u prescidente da repubblica!! (Replica agro. Sbuffa ancora) E chi u sapeva, stanghesu ? (Chiede: poi si illumina) Ahhh! U so chi u le!

70 TEXIU (Si illumina) Ehhehhh.!!

71 BACCI (Alzando i pantaloni) U padrun de ste braghe! (Esclama ilare)

72 CUMBA (Incredula) Ma papi, nu ti peu nu savei chi u le!

73 BACCI - (Sogghigna) Dae mesue, u pa esse nincruxiu tra na giraffa. (Mostra i pantaloni per lungo, indicando il cavallo sproporzionato) .. e nelefante ! (Mostra i pantaloni sproporzio-

natamente larghi)

74 TEXIU (Risentita dal commento del marito) Ma Bacci.!! U le lurtimu erede di cunti Semenza du Sascellu !! In po de tempu fa en steti fin-a in sci giornali.

75 BACCI (Sarcastico) E cose faven, cuntribandu de amaretti !? (Scuote la testa e riprende il suo lavoro)

76 CUMBA (Si avvicina alla madre) Mamma, ma cumme mai u vegne chi ? (Domanda preoc-

cupata a mezza voce, prendendo la madre sottobraccio e facendo con lei alcuni passi in avanti, per

allontanarsi dal tavolo del padre)

77 TEXIU (Gaudente, alla figlia) La ciamou Reuza, pe pigiaghe e mezue !

78 CUMBA (Sempre piu preoccupata) Reuza.....? E mezue !? E pe cose? Nu chiximmu miga da ommu, niatri...! (Esclama stupita)

79 TEXIU (Con naturalezza) Ma nu....!! Sun amixi! A lha cunusciu a Saisseua, na dumenega ca la fetu na gita cun e su amiche da scheua da sarte.....e sun areste in cuntattu...

80 CUMBA (Glissa) Aaahh..., ho capiu....! (Singrugnisce) Ho capiu tuttu!! (Sbotta)

81 BACCI (Senza interrompere il suo lavoro) E quande u larivieva stassidente ?

82 TEXIU (Si stacca dalla figlia e si avvicina al tavolo) Da chi an po...almenu, cuscì u lha ditù a Reuza

83 BACCI (Fa una smorfia) Dighe ca mezue giustu, stu viaggiu! (Esorta la moglie)

In quel mentre, Reuza fa capolino da destra

84 REUZA (Sporgendosi appena oltre l'entrata) Papa, ti peu vegni in mumentu ? Te serve in negosiu....

85 BACCI (alla figlia) Veggnu subetu. (Alla moglie, guardandola di sbieco) Veggnu sube-

tu ! (Ringhia, avviandosi poi all'uscita di destra)

86 TEXIU (Fa spallucce) Mi intanto vaggu a prepara u servissiu bun.

87 BACCI (Girandosi verso di lei) Le lotta bun-a che tiù vendi ?? (LA canzona)

88 TEXIU (Piccata) Ariva nospite, ti orie almenu ofrighelu u caffè, nu ?

89 BACCI (Sarcastico) Anche i me socci da briscola sun ospiti, ma a lu, caffè. (Fa un cenno esplicito con le dita di una mano come per dire nisba -: muove un passo poi si ferma, vol-

tandosi nuovamente) Za, quelli lì nu sun miga cunti!! (Esce a destra)

90 TEXIU (Rivolgendosi a Cumba) Lommu de caverne! Oua, quande a lea miseia, pueiva anche vegni ben serti amixi e serte compagnie, ma oua!! Teu pue, mi nu lacapisciu propriu !

(Mugugna uscendo a sinistra sotto lo sguardo preoccupato di Cumba, appena raddolcito da un sor-

riso stentoreo)

Cumba rimane sola in scena: resta in piedi come pietrificata per alcuni secondi, poi batte le mani.

91 CUMBA (Visibilmente preoccupata) Mue caaa! (Esclama) Bella mue caaaa! Me seu

Reuza ca cunosce Lucae cau fa vegni chiii.!! (Passeggia avanti e indietro nervosissima) I di

sastru!! (Esclama) Se me pue u capisce qualcosa ..sucedde in disastru .! (Si siede pesante-

mente su una sedia) Speremmu. (Ansima) Speremmu ben! (Batte nervosamente il piede a ter

ra) Diggu, u nu saia miga cusci scemmu da . (Sinterrompe) E chi lha ditu cu nu u seggie !?!

(Si chiede alzandosi di scatto e uscendo precipitosamente da sinistra)

Per qualche secondo, la scena rimane vuota. Poi, da destra, fanno la loro comparsa Reuza e Luca Piccolo dei conti Semenza: e alto oltre la media e vestito in maniera che vorrebbe essere elegante

ma che denota un gusto discutibile ed una potenzialita di acquisto davvero modesta.

92 REUZA (Accompagna Luca tenendolo sottobraccio) Vegni, Luca, vegni avanti!

93 LUCA (Ostentando discrezione e un leggero imbarazzo) Lele permissu ? Reuza, segu-u che nu disturbemmu ?

94 REUZA (Lo trascina letteralmente dentro) Ma figurite! Vegni, dai che te devu ripiglia e mezue!

95 LUCA (Per davvero in imbarazzo) Sci ma.teu papa u le dacordu, veu ?

96 REUZA (Scuote la testa sorridendo) Ma dai, cu nu morde! U le stetu le a dime de ciamate! (Lo rassicura)

97 LUCA (Rinfrancato) Ah beh.sa le cusci.

98 REUZA (Prende il metro dal tavolo) Dai, vegni che vedemmo in po. Levite u giacche

99 LUCA (Imbarazzato dalla richiesta) Ma .Reuza ...!!

100 REUZA (Allarga le braccia) Duvio ben mezuate e braghe!!

101 LUCA (Rinviene) Ahsci, eh.! (Si toglie la giacca)

102 REUZA (Gli si China di fronte, lasciandolo spalle alla platea) Un e dexe. (Comincia a misurare) Sciusciantesei .. (Trasecola, riprendendo la misura) Sciuscinatesei .!?!? (Rantola quasi)

103103 - LUCA (Leggermente imbarazzato) Reuza, foscia a mezua du cavallu a nu deve cumpren-

104de.. (Fa una breve pausa) ..atre apendici!

104 REUZA (Altrettanto imbarazzata) Oooooh..scusa Luca! Tou li perche nu me turnava a mezua...!! (Si giustifica)

105105 LUCA (Ne approfitta) Reuza. (Le accarezza una guancia) Ti se che da ti me faceva mezua qualunque cosa (Fa il galante)

In quel mentre, rientra da destra Cumba che ha dimenticato la cesta con le pezze raccolte. Li vede, ha un moto di stizza. Prende a calci la cesta senza guardare convinta che sia quella della biancheria

Mentre invece e quella della legna.

106 CUMBA (Prende in pieno un ceppo col piede) Ahiahh! (Urla)

107 REUZA (Spaventata) O mue caa.!! (Getta il metro alzandosi di scatto)

108 LUCA (Terrorizzato) Ninteeee.a sta sulu mesuanduuuuuu. (Urla allontanandosi verso il tavolo)

109 CUMBA (Furibonda) Ninte? Dipende da cose a mezua...!! (Grugnisce sedendosi e massaggiandosi il piede con una smorfia di dolore)

110 LUCA (La vede: la riconosce) Ma.ti.cose ti ghe fe chiii..? (Rantola esterrefatto con un filo di voce)

111 CUMBA (Ancora dolorante) Porieiva dumandate a mexima cosa! (Sacramenta per il male al piede)

112 REUZA (Stupita) Ma.viatri dui.ve cunuscei !?!? (Chiede rivolta a Luca)

113 LUCA (Imbarazzatissimo) Eeeeeee sci, eh.sesemmu cunusciu pe caxu. (Cerca

di

speratamente lo sguardo di Cumba invocando aiuto)

114 CUMBA (Acidissima) In ciassa Cavour.au mercou di pesci.!

115 LUCA (Sempre piu in ambascie) Nnnnnnuuu.nu prorpriupero. (Continua a cerca

re Cumba con lo sguardo e lei lo fissa torva) Ma oua le meggiu che vagghe, eh! Vuiatri ghei da fa e mi ho di appuntamenti.(Agita una mano) daffari. (Conclude avviandosi verso destra)

116 REUZA (Interdetta) Lucaarmenu in caffè.!

117 LUCA (Cerca di tagliar corto) Nu, nu.u caffè u me rende nervusu

118 CUMBA (Si alza imprecando) Ma porc. (Rivolta a Luca) Sci, ehle meggiu che ti vagghi..! (Gli fa ampi cenni con una mano di andarsene)

119 LUCA (Muove deciso) Aluaarivederci, eh ! Pee braghe, passu a pigiale qunde en prunte.!

E fermato da Bacci che fa il suo ingresso da destra.

120 BACCI (Si ferma sull'ingresso) Bungiurnu! Duve scia va cuscì de cursa ? (Apostrofa Luca che si ferma di botto per non finirgli addosso)

121 LUCA (Lo guarda dall'alto in basso) Bubungiurnu! (Abbozza un timido sorriso)

122 REUZA (Scatta in avanti verso il padre) Papa, questu u le Luca Piccolo di cunti Semen-

sa! (Sillumina)

123 BACCI (Lo squadra da capo a piedi) Piccolo !? Aa faccia! (Sbotta)

124 LUCA (Accondiscendente) Scignuria, sciu Giovanni Battista !! (Fa un piccolo inchì.

no) O possu ciamala Bacci !? (Aggiunge ossequioso)

125 BACCI (Soffoca a stento una risata) Scignuria sciu Piccolo.! (Lo scimmiotta imitando-

ne linchino) O possu ciamalu carassa.!? (Conclude ilare)

126 LUCA (Gelato da Bacci) Nu, nu.va ben Luca, va ben Luca (Borbotta Fingendo indifferenza)

127 REUZA (In estasi, rivolta a Bacci) Ghe lho pigie turna e mezue, eh! Staotta sun giuste!

128 BACCI (Guardando Luca) Beh ma anche e atre.miandulu ben nu le che fisse poi tutte sbagli!! (Si avvia al tavolo da lavoro)

129 REUZA (Cerca di riconquistare tempo: si volta verso Luca) Oua che ghe papa, u pigemmu in caffè insieme , eh! Se nu u sofende... . (Indica Bacci)

130 LUCA (Si sente fra incudine e martello) Minu savieva se. (Cerca ancora disperata-

mente lo sguardo di Cumba)

131 BACCI (Rivolto a Cumba che sta facendo gesti disperati a Luca perche vada via)

Cumba, invece de scrolate e musche dinni a teu mue cau mette au feugu !

132 CUMBA (Si ricompone) Sci pagoudiggu subetu! (Raccoglie la cesta con la bianche

ria ed esce sacramentando da sinistra)

133 BACCI (Prendendo una sedia e sedendosi accanto al banco da lavoro) Alua, sciu Luca, u le le u destinataiu de ste braghe. (Indica il capo sul tavolo)

134 LUCA (A disagio) E sci. (Balbetta) Ou, mi veramente nu vueiva ma Reuza a lha tantu incistiu che..

135 BACCI (Caustico) Sci, sciimaginu

In quel momento fa irruzione Teixu da destra, parecchio agitata, seguita da Cumba, per niente tran-

quilla.

136 TEXIU (Girata, rivolta alla figlia) Ma ghe sulu u Piccolo?

137 BACCI (Velenoso) Texiu, ghea anche u grande ma lan lasciou de feua . (Indica Luca per risaltarne l'altezza) .u nu passava da-a porta !!

138 TEXIU (Rivolta a Luca) Sciu cunte, bungiurnu!! (Sfodera un sorriso a quarantadue den

ti) Scia seggie benvegnu-u in tu nostru umile negosiu!

139 BACCI (Ricominciando ad armeggiare al suo lavoro) Dunde, dusu, nu femmu e braghe de badda! (Grugnisce duro)

140 LUCA (Tossicchia leggermente alla battuta) Gragrasie, scia Texiu! (Si riprende) Vuscia, scia le a mamma da Reuza, se non erro.

141 REUZA (Emozionata) Scie, eh! A le propiu me mamma, a scia Texiu!! (Sorridente ebete)

142 LUCA (Fiuta aria positiva) Le in vero piaxe i cunuscila (Si precipita verso di lei, le

prende una mano e la bacia con delicatezza sotto lo sguardo torvo di Cumba che è comparsa dietro di lei) Ma parlou tantu de le Reuza, seu figgia: in veru fiure, cumme dixie u numme. Nu cunusciu a seu famiglia, ma pensu che u fiure da famiglia (Si atteggiava a poeta) a nu psse esse che le!

(Sentenzia alla fine con atteggiamento disgustosamente romantico)

143 CUMBA (Sbavante rabbia, accanto alla madre) Se le pe questu, na parte da famiglia tia cunusci za! (Ringhia con rabbia)

144 LUCA (Un po imbarazzato) Ahsci, eh ! (Abbozza un sorriso) Scusime, Cumba, nu taiva notou (Si scusa)

145 TEXIU (Sorpresa, rivolta a Luca) Scia cunusce anche Cumba !? (Chiede stupita)

146 LUCA (Ancora in imbarazzo) E behsci! Lhocunuscia (Misura le parole) in sciu

Sestiere de Prena seia che ea sciortiu peee (Deglutisce) pe fa na pasegiata.

147 TEXIU (Stupita) In sciu Sestiere de Pre!? (rivolta alla figlia) E cose ti ghe favi ?

148 BACCI (Con noncuranza) A lanava a zeuga a schedin-a!

149 LUCA (Anticipa la reazione degli altri) E sci, eh! Cumbaa le nesperta!! (Cerca Cumba con lo sguardo che gli fa ampi cenni di approvazione) E a le anche (Cerca ancora lo

sguardo di approvazione di Cumba che gli fa cenno di dire che vince spesso) furtuna! (Escla-

ma) A guagna spessue anche ben ! (Rafforza il concetto)

150 CUMBA (Acida) Staotta me sa che nu go guagniou guei! (Sibila)

151 TEXIU (Tronfia) Euh, ma in canostra semmu propriu fortune, se! Tre figgie, tre perle. E se veuen cusci ben un-a cun latra!

152 BACCI (Caustico) Cu se figure che nu se morden mancu!!

153 TEXIU (Imperterrita) Scia deve cunusce anche Zitta, a mezan-a ! Natra perla de sciugniu-

rin-a !! Chi a Madalena ne linvidien tutti!!

154 BACCI (Ancora venefico) Sci, sci: cumme a bella de Turiggia: tutti ne linvidien ma nisciun sa piggia (Commenta sarcastico)

155 TEXIU (Rivolta a Bacci) Oeh, ma cumme te mai! A le ancun quexi na pivella:ogni cosa a seu tempu, nu le vea sciu cunte!?

156 LUCA (Non sa cosa dire) Ma .le naturale, le naturale. (Sarrabatta)

157 TEXIU (Cambia argomento) Le, sciu cunte, u vive chi in centru ?

158 LUCA (Nuovamente in affanno: cerca disperatamente lo sguardo di Cumba che sorride beffarda allargando le braccia) Sci.nu.nu tuttu lanno, eccu (Balbetta un po) Deste sun (Esita un attimo) .a Portufin, in ta villa de famiglia au maa.

159 TEXIU (in estasi) Uuuuhh.a Portufin, in sciu promontoriu..E dinvernu ?
(Chiede impietosamente)

160 LUCA (Va in crisi) Dinvernudipendeduve capita. (Vede lo sguardo interrogativo e sorpreso di Texiu) In po in giu, insumma. Generalmente (Si blocca)

161 BACCI (Sogghigna) A Curnigen, a cavallu a lItalsider..!

162 TEXIU (Piccata) Insumma, Bacci, in po de creansa..!

163 LUCA (Cerca di tirarsi fuori d'impiccio) U sciu Bacci u nu lha tutti i torti: allevniensa le za capitou anche quellu! (Cerca di glissare con un sorriso stentato)

164 TEXIU (Scatta come un razzo) U mi, u Caffè! Se semmu missi a descuri e me sun asconda cu lea au feugu !! (Si volta per uscire da sinistra ma è anticipata da Cumba)

165 CUMBA (Si muove verso di lei) Lascia mamma, ghe pensu mie! (Poi, avvicinandosi a Luca) Cun ti femmu i cunti dopu, casanova!! (Sibila a mezza voce sotto il suo sguardo sempre più

preoccupato, uscendo poi da sinistra)

166 TEXIU (Rivolta a Luca) Scia vedde, sciu cunte, cumme sun premurose e me scignurin-e ? Ai tempi de ancheu, miga tutte e figgie sun cusci! (Sentenzia)

167 BACCI (Sempre al vetriolo) Texiu e ghe manchiava ancun!!

168 TEXIU (Lo guarda interdetta) Bacci, mi nu tacapisciu!! (Allarga leggermente le braccia con aria rassegnata)

169 BACCI (Allarga a sua volta le braccia alzando gli occhi al cielo) E quande mai..!!! (Si spira rassegnato)

170- TEXIU (Tossicchia leggermente, poi cambia discorso) Ma scia vegne, sciu cunte che pigem

mu u caffè! (Rivolta all'altra figlia) Reuza, vegni ti a sci!

In quel mentre, da sinistra, fa la sua comparsa in scena Zitta, la secondogenita: ha lo sguardo stralù

nato di chi si è appena alzato da letto e non è ancora del tutto cosciente della realtà che lo circonda.

da.

171 ZITTA (Passa davanti a Texiu) Bungiurnu mamma.

172 TEXIU (Con un sorriso a tutta bocca) Ciao Zitta, tie riposou ben !? (Chiede premurosa)

173 BACCI (Burbero) Oh, a principessa! Lea tostu ua che ti te fesci vedde! (Brontola)

174 ZITTA (Scocciata) Bungiurnu, pue ma fa piaxe che te de bun umure (Passa davanti

a Luca lo sguardo del quale, alla sua entrata in scena, si è trasformato in una maschera di terrore)

Ciao Luca (Prosegue verso l'uscita di destra)

Lo sguardo di tutti passa in rapida successione da Luca a Zitta fra sorpresa e stupore generale.

175 BACCI (Sghignazza ferocemente) U cunuscie anche le! (Si protende verso l'uscita di sinistra usando il taglio della mano per amplificare la voce) Cumba, ti che ti zeughi: ternu seccu in scia reua de Zena !! (Ride beffardo)

176 TEXIU (Imbambolata) Ma mia che cumbinasiun.!! (Batte le mani)

177 ZITTA (È arrivata appena oltre l'uscita di destra. Si blocca di colpo, si gira trafelata) Ciao Luca ..!?!?!? (Ripete a tutta voce, incredula)

178 LUCA (Terreo, come avesse visto un fantasma) Ciaciao, ZittaMa che fortuna cumbi

nasiun.!! (Smozzica a mezza voce)

In quel mentre, Cumba rientra da sinistra, sente la battuta di Luca.

179 CUMBA Appena fuori dell'uscita di sinistra) Scusei, gente. Quale cumbinasium ? (Chiede interdetta e preoccupata)

180 LUCA (Cercando ancora una volta di svicolare) No, ninte le cheda chi an po gho nappuntamento ele meggiu che vagghe o rischiu de arriva in ritardu

181 TEXIU (Cerca di trattenerlo) Ma u caffè u le za pruntu! Le questium den menutu !! (Insiste)

182 LUCA (Cerca ancora di defilarsi) Devu fa anche de telefonate, poi, quindi..

183 REUZA (Che cerca come Texiu di farlo restare) Ma scusa, Luca, ti peu fale de chi! Mi e e me seu, ti ne cunusci za, i me tei ho presente, le cumme ti fisci de casa..! (Conclude sorridendo

ingenuamente)

184 CUMBA (Sempre più inquisitrice, rivolta a Luca) Cumme saieiva a die mee seu tie cunusci za !? Tutte due!!?? (Indica con una mano se stessa e Zitta in rapida successione)

185 BACCI (Sente aria pesante) Sciu Sumensa, nu le pe fa u maducou, ma su lha nappuntamentu da chi an po, u rischia davei de arivaghe tardi!! (Sorridente sornione indicando lu-

scita di sinistra con la mano)

186 LUCA (Resta un attimo sorpreso, ma raccoglie prontamente l'insperato salvagente) Saia propriu meggiu che vagghe, sci. Scignurin-e, ve lasciu i me cai saluti !! (Poi, rivolto a Texiu) Scia

Texiuu, ghe porzu u sensu di me ciu prufundu rispettu. (Gli prende una mano e gliela bacia con

Delicatezza, lasciandola senza parole. Poi, rivolto a Bacci) Sciu Bacci, ghe auguru na girna provvi

da !! (Esclama uscendo velocemente da destra)

Ce un attimo di silenzio, con Bacci che scuote la testa. E Reuza che rompe il silenzio.

187 REUZA (Sognante) Che figgieu a moddu !

188 CUMBA (Scatta come una molla) A moddu in cornu! U le in sporcaciun !!
(Urla. Poi ri

volto a Zitta) E ti, cumme ti fe a cunuscilu !? (Laffronta a muso duro)

189 ZITTA (Con sufficienza) Perche, ti creddi desse lunica a cunusce di zuenotti ?

190 CUMBA (Scimmiottandola) Dipende da che tipo de ommi.

191 ZITTA (Velenosa) Se ti vee a sercateli in Via Pre de neutte, te creddu che ti treui di spor-

caciuin!

192 REUZA (Innocente) Ma perche dii cusci !? U nu lha fetu miga ninte de ma..Mi poi, go sulu pigiou a mezua pe e braghe

193 CUMBA (Velenosa) E cose u se e fa a fa se intanto u ghei ha sempre a mezasta !?

194 ZITTA (Altrettanto acida) E ti cose ti ne se, ti le za vistu !?

195 REUZA (Ancora candidamente) U lavia a mezasta perchesaian larghr de vitta. Anche a mi me sucessu, a prima otta.

196 TEXIU (La travisa) Anche ti ti gii cun e braghe a mezasta !? (Chiede, in ansia)

197 REUZA (Sorridente) Ma nu,mama!! Me sucessu de sbaglia e mezue da vitta!

198 BACCI (Da dietro al banco di lavoro, batte le mani con forza) Scignurin-e, ghe sapeva de arvi u negosiu, atru che cunte! Forse, anemmu durbeghe!!! (Grida a tutta voce)

Escono tutte borbottando, Zitta e Reuza da destra, Cumba da sinistra. Restano in scena Bacci e Texiu.

199 TEXIU (Ancora in estasi) Che figgieu a moddu! Che zuenottu fin! Sciu Bacci,

che augu

ru na giurna provvida !!

200 BACCI (Distrattamente, continuando a lavorare) Ma u savia cose significa??
(Sghignazza bofonchiando fra se)

201 TEXIU (Continua imperterrita) Cummu le strutu...!! (Sosprira)

202 BACCI (Sempre indaffarato) Veramente, ciu che strutu a mi u me paiva
leppegu cimme a sciunza

203 TEXIU (Rapita nelle sue fantasie) Portufin.leste.u promontoriu!! (Esclama
sognante)

204 BACCI (Venefico) Curnigen.linvernu.lItalsider.!! (Replica deciso)

205 TEXIU (Non raccoglie: si gira verso di lui) Bacci, ti te pensi.u cunuscie tutte
tre e nostre figge !! (Spara come illuminata)

206 BACCI (Con ovvieta) E alua !? Anche Pippu, u maxela de Canettu Curtu, ue
cunusce tutte tre!

207 TEXIU (Risentita) Ma smetila, sciu! Tutte tre, ti capisci !? Tutte tre curtege
dan Cunte!! (Esclama)

208 BACCI (Realista) Texiu, cui tempi che curen, preferiva tutte tre curteggie da
Pippu u maxela!

209 TEXIU (Completamente estasiata) Tutte tre e nostre figin-e che fan culpu in
scen cunte! Ma ti te limagini MI (Rimarca la parola) .seu mamma, deste, che ne
vaggu a treua un-a in sciu promontoriu de Portufin ?

210 BACCI (Acido) Mi imaginu MI (Rimarca la parole) .teu maiu, che se continue
cuscì ve ghe cacciu zu dau prumuntoriu de Portufin !! (Grugnisce quasi) E cun ina
balla de ciun-

giu liga ataccu an pee.!!! (Rincara la dose)

211 TEIXU (Piccatissima) Bacci, nu riesciu a capi cumme mai ti seggi sempre
cuscì grammu.

Za, tie nasciu vilan, cose ti veu capi de serte cose de alta sucieta.

212 BACCI (Sbuffa) Ti invece tie nasciua in ten castellu! Ma se in cuxin-a ti satavi dan travu allatru pe nu fini in testa aa vacca..!!! U Prumuntoriu de Portufin ma fani u piaxe, braaa!

(Replica imbufalito)

213 TEXIU (Acidissima) Eccu, nu ti capisci ninte!! Pe un-a de teu figge a vitta a sta pe cangia da cusci a cusci (Gira la mano mostrando prima il palmo e poi il dorso) .e ti nu ti treui ninte de meggiu da faa che du spiritu de patatta.. Se nu ti dermetti de fa u maducou e proscime ot-

te cu vegne chi, e teu figge nu porian mai cunuscilu meggiu, aprufundi quelle che sun e seu intensiuin, daghe moddu de sceglie..

214 BACCI (E lui ad interromperla) Ma mi u fassu a fin de ben..fassu in moddu che seggie le a nu rescu a cunuscile, sedunca .!! (Ride sornione)

215 TEXIU (Scrolla le spalle) Un-a de me figgie ca lintra a fa parte de lata sucieta, e tutte tre candide a esse quella .!

216 BACCI (Sibillino) Texiu, atenta a nu sciortighe de cursa da lata sucieta . (La guarda male) magari xiondu zu d qualche barcun, eh..!

217 TEXIU (Non lo ascolta, tutta presa dalle sue fantasie) Pero che stranu cue fila tutte tre..probabilmente u se inamuou du spiritu de famiglia

218 BACCI (Interrompe il suo lavoro, si avvicina a lei) Texiu . (La prende sottobraccio con delicatezza)

219 TEXIU (Stupita dal suo atteggiamento) Sci Bacci, dimme ..ti te senti maa !? (Chiede preoccupata)

220 BACCI (Con pazienza) Nu nu, ansi. (Lacompagna a sedersi, poi prende un'altra sedia e si mette vicino a lei) U me bacan u me cuntava che ai tempi du nonnu de seu nonnu, quan-

de a lea miseia , ma miseia neigra, a Natale masaven lagnellu che faven cresce tuttu lannu.

(Inizia a raccontare con calma sotto lo sguardo stranito di Texiu che non riesce a togliergli gli occhi

di dosso) ..poi, quande leiven mangiou tuttu, tagniven nossu riundu e lapendeiven cun i na corda dedatu au runfo . (Teixu non capisce) Sci, i fornelli de notte, quelli de miaggia (Spiega lui)

221 TEXIU (Raccoglie) Aaaahh!

222 BACCI (Prosegue il suo racconto) Pe tuttu u restu dell'annu, qualunque cosa metesse au feu, fisse broddu, stufou magru o menestrun, pe cundilu, quandu bugiva, ghe puciaven lossu: U lea lunicu cundimentu pe qualunque cosa, u lanava ben pe tuttu. Sulu che doppu qualche giurnu cu

lea li apesiu a nu lea ciu a mola d'ossu a fa da cundimentu. a lea a ciugian-a du runfo !!

223 TEXIU (Lo guarda stranito) Bacci, cos tieu di ? Nu tacapisciu !

224 BACCI (Si alza) Euggiu di che me pa che u Sumensa u leuggie fa a parte de lossu du cundiu, bun pe tutte e suppe.. (Si avvia verso il tavolo da lavoro) Sulu che ho puia che in tu menestrun ghe finisce sulu da ciugian-a ! (E al tavolo, ricomincia a trafficare)

225 TEXIU (Si alza, scrolla le spalle) Bacci, mi nu tacapisciu .! (Sentenzia allargando le braccia e uscendo poi a sinistra)

226 BACCI (La guarda sconsolato) Ohhh, ti capiee. (Rivolto al pubblico) Staotta ti vedie che ti capisci !!

- S I P A R I O -

- S E C O N D O A T T O

La scena si riapre nel laboratorio qualche giorno dopo: ci sono alcuni dettagli che risaltano il corso del tempo. Anche nell'abbigliamento dei personaggi cambia qualche piccolo dettaglio.

In scena ci sono ZITTA e TEXIU: stanno discutendo, Zitta e decisamente accalorata.

1 ZITTA (In piedi a centro scena, rivolta alla madre) Ma ti te rendi cuntù !? U vegne turna chi !!! (Gesticola animata

mente)

2 TEXIU (Sta cucendo seduta vicino al tavolo da lavoro:ostentando tranquillità non del tutto naturale) Ma Zitta, u vegne a pigiase e braghe ! (Cerca di tranquillizzarla)

3 ZITTA (Non si calma per niente) Perché nu se ghe pueiven porta da natra parte, nu, e braghe! (Grida con rabbia)

4 TEXIU (Allarga leggermente le braccia) U duvia ben presasele !! (Obbietta)

5 ZITTA (Inviperita) E chi le che ghe fa preua, quella siottu de Cumba ?!? (Chiede stizzita)

6 TEXIU (Severa) Zitta, a le teu seu, eh! (La redarguisce)

7 ZITTA (Sempre molto alterata) Eben, mi cose ne possu !? (Chiede agra)

8 TEXIU (Cerca di rabbonirla) Zitta, pe piaxeì, sciu! Semmu sempre steti na famiglia unia, se semmu sempre ousciu ben, nu me pa u caxiu de ..

9 ZITTA (Linterrompe bruscamente) A mi invece me pa u caxiu ecumme !! Quella farfalin-a de Cumba a leu fregame lommu !!

10 TEXIU (Prova ancora a ragionare) Ma ti pueivi dighelu, scusa: amia che u sciu Luca u le za impegnou cun mi. Nu staghe a sta tantu ataccu: u le in galantommu!

11 ZITTA (Si altera ancora di più) Ghe lo ditu: a ma rispostu che tantu le a nu le miga giusa. (Ringhia seccatissima)

12 TEXIU (Prova ancora) Ma ti ghe spiegou ben cumme a le a foua ? (Chiede)

13 ZITTA (Scatta come una molla) Fin-a troppu! A le na vergheugnusa, a mou fa aposta a faa a gattamorta, atru che micce.

14 TEXIU (Risentita) Zitta, cunusciu Cumba e me refu-u de credilu! (Sentenzia aspra)

15 ZITTA (Rincara la dose) Nu ti tou credi !?!? Oua, diggu: a sa cume a le a

storia, a sa che mi ghe patisciu, e a nu tou fa vegni turna chie dopo aveighe fetu a reua in giu cumme i pavuin?

Ma ti lavesci vista, mue: ti lavesci vista !! Attru che a dansa del ventre: a paiva in pitun dau mod-

du cumme a te ligheugieva. E mi li, cumme na scemma, a stali a vedde.

16 TEXIU (Sbuffa) Ma insumma, dai: anche ti ti pueivi dilu! Parlane in casa, dimelu a mi!

(Obbietta)

17 ZITTA (Stupita) U le sulu in flirt, in filarin.! Miga in fidanssamentu ufficia le. Le u le in single cunvintu.

18 TEXIU (Ci ha capito poco) In flirt .cun in single!? (Chiede spiegazioni)

19 ZITTA (Decisa) E sci, eh! Sciortimmu insemme..se uemmu ben.ma poi, ognun a casa seu e buonanotte!! (Precisa)

20 TEXIU (Ha un sussulto, coprendosi la bocca) Sciorti insemme.!! Eu di che.feianche

quarcosa datru.insemme? (Chiede mortificata)

21 ZITTA (Con scoramento) Ma mamma!! Semmu in tu settanteximu annu du vinteximu seculu, miga in tu medio evo !! (Sbotta)

22 TEXIU (Decisamente colpita dalle affermazioni della figlia) Saia ! (Mugugna) Comun-

que, s u sapesse mai teu pue .!! (Aggiunge subito dopo con aria preoccupata)

23 ZITTA (Scrolla le spalle) Basta che nisciu gou vagghe a di (Replica piccata)

Ce un attimo di silenzio imbarazzato, poi:

24 TEXIU (Alla figlia) Vatte a preparaa, oua, che le tostu ua de arvi u negossiu

25 ZITTA (Si meraviglia) Perche, papa undu le !?

26 TEXIU (Senza alzare gli occhi dal suo lavoro) a zeuga-a a briscola! Tiu se che quande ghe a mezza giurna de chiusura le u va a perde u seu tempu insemme a quella streuppa de scada careghe cu dixe esse i seu amixi e che a quatrue tucca aniatr arvi butega. (Si lamenta) Bella compagni

cu se manteggne! Ghe ne fisse un cun i na palanca in ta stacca o cun in minimu de classe! (Senten-

zia alla fine)

27 ZITTA (Uscendo da destra) Za, fra quelli li, cunti nu ghe ne!! (Commenta maligna)

28 TEXIU (Ci mette un attimo ad afferrare il commento) Belandi ! (Esclama dopo qualche secondo) Tieu vedde ca se fa mette sciu da seu pue ..!?!? (Si chiede preoccupata, staccando per un attimo la sua attenzione dal lavoro di cucito)

La scena rimane ferma, con Texiu intenta a cucire, per alcuni attimi. Poi, da sinistra, si ode la voce di Cumba che canta, apprestandosi a fare il suo ingresso.

29 CUMBA (Entra in scena con una cesta di pezze di stoffa) Fiorin Fiorello, lamore e bello vicino a te .!! (Canta avvicinandosi alla corda da stendere e posando la cesta) Fior di verbena se

qualche pena lamor ti daaa (Continua imperterrita a cantare a voce piu bassa mentre comincia a stendere)

30 TEXIU (Rivolta la chiama) Cumba.!

31 CUMBA (Intenta al suo lavoro) Ouh.. (Risponde appena)

32 TEXIU (Secca) Te paiva u casxiu ?

33 CUMBA (Si ferma: la guarda un attimo interrogativa) De faa cose, scuza ? (Chiede inter-

detta)

34 TEXIU (A muso duro) De fa a stupida cu-u Cunte Semensa quande ti saivi che teu seu Zitta a se naiva a male

35 CUMBA (Scrolla le spalle) Ti me ditu de falu riturna chi a qualunque custu, e alua . (Spiega sorniona allargando le braccia)

36 TEXIU (Risoluta) Sci, ma in ti termini d bun-a creansa, pero!

37 CUMBA (Ilare) Embe? Esse carin cun lospite a nu le foscia bun-a creansa !?
(Replica)

38 TEXIU (Sempre dura) Benedetta figgia, a bun-a creansa a le in cuntù, esse scunci le na-

tra cosa !! (Esclama)

39 CUMBA (Sorniona) Nu te preoccupa, mamma, che mi intanto de Zitta nu sun miga gelusa: a le me seu, ga manchieiva ancun !!

40 TEXIU (Si agita) Cumba, se nu ti lavesci capiu, ale teu seu ca le giusa de ti!

41 CUMBA (Finge meraviglia, interrompendo il suo lavoro) Ma nuu.! (Esclama) E perche

mai ? Digghe che nu le u cacxiu: nu fassu ninte de quellu ca nu faieva anche le !
(Conclude mali

gna)

42 TEXIU (Ha un sussulto: si punge un dito con l'ago) Oh mue caa !! (Esclama)
Ahia!! (Subito dopo, pungendosi)

43 CUMBA (Lascia il suo lavoro e si avvicina a lei) Cose ghe, mamma, ti te feta ma? (Si preoccupa)

44 TEXIU (Seria e preoccupata) Cumba, .. (Deglutisce pesantemente) Cumba, nu stamme a di che anche tie . (Deglutisce ancora: non trova le parole) U flirt.u filarin.

45 CUMBA (L'interrompe) U filarin .!? (Chiede fingendo stupore) Ma nu sun miga na vii, eh! (Esclama. Poi, esaminando il dito punto della madre) Tranquilla, ma: a mi e cose me pia-

xe fale ben, miga cusci, tantu pe fale.

46 TEXIU (Si rilassa) Menu maaleeee.! (Sospira)

47 CUMBA (Ha esaminato il dito della madre) Ninte, ma: nu ghe mancu de beuggiu! (Scherza)

48 TEXIU (Si rifa seria) Schersighe, ti! Fra ti e teu seu me lei deta na bella punzigia!

49 CUMBA (Si dirige verso la corda e ricomincia a stendere le pezze) Mi cose ghintru, scusa ? (Obbietta)

50 TEXIU (La guarda male) Cumba, se peu savien o nu cose tie in mente de fa cou cunte Semenza ? (Chiede secca)

51 CUMBA (Finge stupore) E perche mai duvieiva avei in mente quarcosa ?

52 TEXIU (Indagatrice) Amia che mi te cunusciu, eh ! (Con aria minacciosa)

53 CUMBA (Finge naturalezza) Possu parlaghe, cumme fei tutti dorestu.

54 TEXIU (Si ammansisce un po) Beh, fin-a li, nu ghe ninte de maa

55 CUMBA (Sorridente maliarda) E sci parlaghe !! (Commenta: ha finito di stendere, prende la cesta e si avvia a sinistra. Si ferma all'altezza dell'uscita, poi, rivolta al pubblico) E ti peu sta segua che ghe parlu !! (Sibila a mezza voce, rivolto alla platea)

Esce di scena da sinistra sotto lo sguardo della madre che la guarda di sottocchi. Teixu continua a cu

cire assorta nei suoi pensieri, poi, dopo alcuni secondi, dalla sinistra fa il suo ingresso in scena Reu

za.

56 REUZA (Entrando da sinistra con aria dimessa, come al solito) Mamma, u vesti neigru da scia Lansa, ti see se beseugna stialu cun a pessa o se lha za fetu Zitta ? (Chiede quasi timorosa)

57 TEXIU (Sobbalza richiamata alla realta) E a mi ti mou dumandi .? Dumandighelu a le, nu !? (Risponde aspra)

58 REUZA (Ancora piu timidamente) Ghe lo dumandou ma .. (Allarga le braccia) A mha rispostu aa reversa..! (Piagnucola)

59 TEXIU (Spalanca gli occhi) Poscitu esse sa lha pigia maa.! (Commenta)

60 REUZA (Con un filo di voce) A mha ditu che marange e che za che ghe sun preue a stiam a lengua.. (Geme) Mamma, cosa lueiva dii!? (Chiede)

61 TEXIU (Non sa cosa rispondere) Maha lueiva diche. (Cambia atteggiamento) So a see de cose passa in tu servellu a teu seu ! Gheu tutta cou sacce le! (Sentenzia aspra)

62 REUZA (Allarga le braccia, rassegnata) Ah beh, sa lecusci.. Ma u vesti devu stialu o nu ? (Rilancia la domanda)

63 TEXIU (Infastidita dallinsistenza) Ma sci, sciii.Stiilu e ca seggie finia! (Sbotta alla fine)

64 REUZA (Si avvia a sinistra) Va ben, alua vaggu a stialu

65 TEXIU (Sobbalza, fermandola) Reuza, Reuzaa (La chiama con insistenza)

66 REUZA (E appena uscita: rientra subito da sinistra) Sci, mamma ?

67 TEXIU (Indagatrice) Ti le stiee e braghe du sciu Semenza!? (Chiede)

68 REUZA (S illumina) Ousci, mamma: lho stie due otte !!

69 TEXIU (Sorpresa) Due otte !?

70 REUZA (Sognante) Pe forse, perche sun de vigogna e beseugna stiale ben se seu che te-
gнен a ceiga.

71 TEXIU (Maliziosa) E ti ti ghe tegni che tegnen ben a ceiga..

72 REUZA (Tenta di ridarsi un contegno) Mamma.le pou bun numme da ditta ! (Cerca di giustificarsi)

73 TEXIU (Sorridente sorniona) Reuzaaamia che te cunusciu ! Dinni a veite: u te piaxe, eh!

74 REUZA (Trasale) Ma mamma.se cunuscemmu apena !! (Obbietta poco convinta)

75 TEXIU (Fa spallucce) E questu cose ghintra ? Anche mi e teu pappa se semmu paixui su-

betu. E poi, pe cunuscise de ciu beseugna ben frequentase, eh! (Ribatte)

76 REUZA (Lamentosa) Go pigiou sulu e mezue pen pa de braghe.

77 TEXIU (Cattedratica) Pigighele anche au restu e mezue, nu !? (Sbotta)

78 REUZA (Fraintende) Ma cose ti dixi.! U ghe laiva indossu e braghe, se ! (Si scandaliz-

za)

79 TEIXU (Sospira) E ghe manchieiva ancun ! Benedetta funta, ma ti lacapisci mai un-a aa primma !? (Chiede desolata)

80 REUZA (Non sa cosa rispondere) E mi, mamma.cose tieu che te dighe.. (Fa una bre-

ve pausa: poi, spazientita) Za chi.Zitta a leu che me stie a lengua, Cumba a va a zeuga a sche-

din-a..e mi nu ghe capisciu ciu ninte ! (Si lamenta)

81 TEXIU (Trasale) A schedin-a....!?!? E da quande !?!? Se u papa u la sempre ditu che a nu sa mancu cummu le fetu u balun !! Figutite in po cu la porta na otta cun le a vedde zeuga u Zena e a se adormia !

82 REUZA (Saccente) Beh, se zeugava u Zena, nu ghe da meravigliase ! (Sentenzia da esper

ta)

83 TEIXU (Stupita) E ti cose ti ne se ? Tinteressa u balun, oua !?

84 REUZA (Si schernisce) Mi sciOgni tantu, aa dumennega, cun e amiche, ganemu se a vei

zeuga..

85 TEXIU (Sempre piu stupita) Ti ve a vedde zeuga u Zena !?

86 REUZA (Risentita) Ou nu, mi vaggu a vedde zeuga u Doia! (Puntualizza)

87 TEXIU (Non si capacita) Davei? E cumme mai, sta pasciun ?

88 REUZA (Sorride schernendosi ancora) A primma ottane ga portou Luca

89 TEXIU (Drizza le antenne) U Semenza !? (Chiede con aria investigatrice)

90 REUZZA (Gattona) E chi se nu..

91 TEXIU (Cambia atteggiamento) Alua u le Sandorian.A beh, tie scieltu ben! A le pro-

priu na bella squadra u Doia !! (Conclude anche lei con aria saccente)

92 REUZA (Stupitissima) Matie esperta de balun ti asci!?

93 TEXIU (Si incupisce) Reuza, mi ghe lho insemme da trentanni lespertu de balun ! (Ringhia)

In quel mentre Bacci fa il suo ingresso in scena da destra, in tempo per sentire la battuta di Texiu.

94 BACCI (Entrando da destra) Cose ti orieisci di, che nu me nacapisciu !? (Spara agro)

95 TEXIU (Fa spallucce: rivolta al marito) Tou chi! Ti parli du diau e spunta e corne !

96 BACCI (Serio) Cumme mai u negosiu u le ancun serou ?

97 TEXIU (Sbuffa) Manca ancun in quartu, Bacci ! (Obbietta)

98 BACCI (Deciso) E alua ? U Comune u le stetu cieù: e consentita lapertura quindici minuti prima delle sedici. Ei puia de vende troppu !? (Ringhia)

99 REUZA (Innocente) Ciao, papa! Cume a le aneta a partia? (Chiede)

100 BACCI (Di malumore) Da cianze, cumme quelle du Zena !

101 TEXIU (Saccente, rivolta a Reuza) Te lho ditu mi che tie fetu ben a serne u Doia!

102 BACCI (Inviperito) Chi le che in te sta ca se permette de parla du Doia !? (Tuona)

103 REUZA (Candidamente) Perche, papa, u nu te simpaticu ?

104 BACCI (Si imbufalisce) A le a squadra di gabibbi !! (Spara acido) Un cu tifa pou Doia u nu peu permettise de ciamase Sciaccaluga ! (Conclude deciso)

105 TEXIU (Maliziosa) Defeti le u se ciamma Semensa .! (Sibila)

106 BACCI (Molto seccato) Ma Reuza sci, le a se ciamma Sciaccaluga ! (Indica la figlia che lo guarda preoccupata)

107 TEXIU (Acida) E donne, u numme poi.U CANGEN !! (Sottolinea alzando la voce)

In quel momento, da sinistra, fa capolino Zitta: sente la battuta di Texiu.

108 ZITTA (Si ferma: poi, a muso duro) Mamma, chi le che duvieiva cangia numme ? (Chie

de piccata)

109 TEXIU (Sorpresa, ha un attimo di incertezza, poi si sblocca) Ma tutte tre, quande ve spusiei ! (Risponde con naturalezza)

110 ZITTA (Decisamente risentita) E chi tha ditu che mi euggie spusame ?

111 REUZA (Anticipa Texiu che vorrebbe replicare) E mi, inveceu cunte Semenza, u cunusciu apena.. (Abbozza timidamente)

112 ZITTA (Va su tutte le furie) A brutta siottu! Alua le a questu che ti uevi arivaa!!

(Strepita furibonda) Attru che e braghe .! Tinteresava quellu che ghea sutta !!

113 BACCI (Batte violentemente un pugno sul tavolo da lavoro) Principesse, uemmu ana a arvii butega oua !? Fin-a a preua cuntraia a le ancun questa ca ve da da mangia: quande cangiai

numme, poriei arvine de atre..!! (Ringhia quasi a tutta voce)

114 ZITTA (Ancora alterata) Cose ghe, pue, te anetu ma a briscula !? (Ribatte aspra)

115 BACCI (Furibondo) Ca segge aneta cumma leu, sacci che ho portou a ca na carta, lassu

di bastoni: o ti te mesci e ti ve a arvi, o taa servu subetu ! (Digrigna fra i denti)

Zitta abbozza con un sorriso e si dirige velocemente a destra, uscendo.

116 TEXIU (Guarda Bacci con aria di rimprovero) Ma Bacci, tu ti peu propriu essilu in po ciu a moddu..! (Lo rimbrotta benevolmente)

117 BACCI (Ancora parecchio seccato) Texiu, ni te peu propriu essilu in po ciu in sensi !? (Replica torvo)

118 REUZA (Cerca di mettere pace) Via, papa.! A mamma a se preoccupa sulu pe niatre !

119 BACCI (Beffardo) Reuza, e mi preocupu propriu pe questu ! (Ribatte acido)

120 TEXIU (Risentita) Mia, se .! Che se in te sta ca nu ghe fisse mi che e cunusciu ben, ste figette saieiven.. (Cerca di obbiettare)

121 BACCI (Furioso) Menu boxiarde e ciu aloie ! (Ringhia)

122 - REUZA (Interdetta) Papa, ma..

123 BACCI (Sempre torvo) Ti ghe e stiee e braghe a stu Sumensa .!? (Chiede duro)

124 REUZA (Non si capacita della reazione di Bacci) Sci, papa, ma..

125 BACCI (Linterrompe secco) E alua valle a pigia, sacramentu !! (Inveisce verso si lei)

E adescite, porca miseia !! (Rincara la dose)

Reuza, agitatissima, schizza verso destra sparendo oltre luscita agitatissima.

126 TEXIU (Appena e fuori scena) Nu ti peu fa a menu de tratala cuscì? A le a teu figgia ciu a moddu ! (Obbietta)

127 BACCI (Aspro) A le a me figgia ciu lucca ! (Grugnisce)

128 TEXIU (Scrolla le spalle) Bacci, mi nu tacapisciu! Nu te rescìu a capì !! (Urla muoven-

do verso sinistra ed uscendo piccata)

129 BACCI (Scrolla la testa sconsolato) Nu le puscibile esse cuscì tarlucchi ! Ste due chi se credden davei treuo u Segnun a dormì, ma invece u le adesciu ! Assidente su le adesciu u Sumensa !! (Commenta tra se: armeggia qualche istante al suo tavolo da lavoro, poi scuote la testa

e si avvia a destra con un pezzo di stoffa in mano) Emmu turna sbagliu i punti !! (Mugugna uscendo)

Passa qualche istante in cui la scena rimane vuota, poi, da destra, fanno il loro ingresso Luca Semen

za in compagnia di Zitta: stanno discutendo e Zitta e parecchio alterata.

130 LUCA (Parecchio in imbarazzo) Zitta, ma mi saiva asee ca lea teu seu! Lho incuntra pe caxiu in sabbu seia, in sciu Sestiere de Pre.ca pasegiava e ..ti se cumma le.!! (Cerca di scusarsi)

131 ZITTA (Scurissima) Cumma le in cornu ! Incuntra pe caxiu in via Pre!! E ti, soe ti ghe favi pe caxiu in via Pre scandalusu !! (Grida inferocita)

132 LUCA (Decisamente sulle spine) Ma ninte.! Anava . (Non sa cosa inventarsi) .a

zeuga a schedin-a, eccu ! (Butta li alla disperata)

133 ZITTA (Non la beve assolutamente) A schedin-a !?!? (Strepita) Ma tou daggu mi u balun!! Ommu, gighe distante o te gunfiu ti cumme in balun !!

134 LUCA (Cambia tattica: ruffiano) Zitta, nu stame a dii che tie giusa.?! (Chiede sornio-

ne)

135 ZITTA (Punta sul vivo) Giusa !?!? Nu ! (Spara risoluta, cercando di nascondere il suo li-

vore) Dorestu..perche duvieiva ? Nu semmu miga galanti (Butta li fingendo indifferenza)

136 LUCA (Intravede la possibilita di girare il discorso in suo favore) Ma porieiscimu diventa

lu.. (Si avvicina con fare sdolcinato, mettendole una mano fra i capelli)

Zitta si scosta piccata, rifilandogli un calcio in uno stinco: in quel mentre, da destra, fa il suo ingres

So in scena Cumba, portando il cesto con la legna: vede Luca fare il cascamoto, si blocca sulla por-

ta e, furibonda, gli scaglia contro un pezzo di legno.

137 LUCA (Colpito in rapida successione dal calcione di Zitta e dalla legnata di Cumba) Haiaa

!! (Urla) Ma cose le, semmu turna in guera !! (Si massaggia i punti colpiti avviandosi verso una sedia messa accanto alla stufa)

138 CUMBA (Furibonda, rivolta a Luca) Senti in po, becafighe, de chi ti duvieisci diventa galante ti !?!? (Lo affronta a muso duro)

139 ZITTA (Venefica) Mee! Perche, ghe qualche problema ?!?

140 CUMBA (Al vetriolo) Sci: tie !!! (Laggredisce)

141 LUCA (Imbarazzatissimo e dolorante) Vaben, figette, nu le u caxiu de.. (Prova a met-

tere pace)

142 ZITTA e CUMBA (Allunisolo, voltandosi verso di lui) Sittu !!

143 LUCA (Annicchilito, frase, in mezzo ai denti) Ingalantame cun. (Le indica con

un dito) Sun miga scemmu !! (Commenta rivolto al pubblico)

Da destra, fuori scena, si sente la voce di Bacci che chiama.

144 BACCI (Da fuori scena) Zitta..! Zittaaaaa..!!! (Grida a tutta voce)

145 ZITTA (Sbuffa pesantemente) Te paiva stranu ! (Commenta aspro. Poi, rivolgendosi a Bacci che e fuori scena) Vegnuuuu.. (Risponde avviandosi a destra. Si ferma, si rivolge a Luca

Mi e ti femmu i cunti doppu !! (Sibila uscendo)

Ce un attimo di silenzio imbarazzato fra Luca e Cumba rimasti soli in scena. Poi e Luca che rom-

pe il ghiaccio.

146 LUCA (A mezza voce, timidamente) Cumba, nu ti pensie miga che mi.

147 CUMBA (Lo interrompe glaciale) Luca, mi nu pensu.. miu di feti !!

148 LUCA (Cerca disperatamente di uscirne) senti in po, ma cose ti te credua !?
(Chiede provocatorio)

149 CUMBA (Glaciale) Ho sulu vistu fi feti: e nu me piaxen guei ! Vistu che mi e ti semmu.

(Cerca le parole giuste) .se peu di in rapporti de afari e che fin-a a preua cuntraia sun afari che nu san da sacei in giu, pe TI (Rimarca la parola indicandolo con un dito) .questu u le in

ambiente periculusu. Dunca, ti te piggi e braghe e ti sparisci de cursa.!!
(Acidissima, facendogli segno di andare con il taglio della mano)

150 LUCA (Provocatorio) E perche !? Ghe staggi cusci ben chie .!

151 CUMBA (A denti stretti) Ti ghe ste ben.!? Amia che ti rischi de finighe suterou !! (Lo minaccia)

152 LUCA (La canzona) Cose tie puia, che ghe digghe . (Fa ruotare le dita di una mano in-

dicando le due uscite) .cume ti fe a guagnia sempre a siza pe arutuda u stipendiu ? (Ghigna bef-

fardo)

153 CUMBA (Controlla a stento lira) Se le pe questu, mi prieiva dighe allalta duciete duve van a finii meze palanche che mi guagniu zeugandu a schedin-a ! (Lo canzona con aria strafottente

In te teu stacche, jata !!(Urla inviperita)

154 LUCA (Si alza di scatto mettendole una mano davanti alla bocca) Ssssccttt.sitta! Tieu

propriu issa e ciappe !?!? (A mezza voce, preoccupato)

155 CUMBA (Gli scosta la mano con rabbia) Ti orieisci ciapaa e anghille tie !? Ti tou seretti !! (Replica rabbiosa ancora ad alta voce)

In quel mentre, da destra, fa capolino Reuza con i pantaloni di Luca.

156 REUZA (Entra da destra osservando i pantaloni: distrattamente) Papa, mia in po, ghe.

(Nota Cumba) Ciao Cumba, u nu ghe u papa !? (Chiede. Poi, notando Luca) Ciao Luca, tie za chiee!! (Con voce melensa, sciogliendosi)

157 CUMBA (Al vetriolo) Sci, ma u ghe sta pe pocu !! (Fulmina Luca con lo sguardo)

158 LUCA (Sempre piu imbarazzato) Ciao.Reuza.!! E scisu in po in anticipu

In quel mentre, da sinistra rientra in scena Bacci seguito da Zitta.

159 BACCI (Volgendosi indietro, rivolto a Zitta) Le inutile, tie na testun-a !

160 ZITTA (Replica piccata) Nu le vea, a le a macchina !

161 BACCI (A muso duro) Tie turna sbagliou. Sitta !!

162 ZITTA (Frainrende) Ma pa, me ciammu Zitta!

163 BACCI (In grugnito) Sitta u meximu !!

Bacci si volta, nota Luca.

164 BACCI (Rivolto a Luca) Oh, tou za chi u Sumensa!

165 LUCA (Ossequioso) Bungiurnu sciu Bacci, scignuria !!

166 BACCI (Risponde con un grugnito , poi guarda l'orologio) In po in anticipu, pero!

(Obbietta a giustificarsi)

167 LUCA (Conciliante) Oh, ma nu importa ! Possu aspetta.!

168 REUZA (In trance) Sciii che bellu ! Cusci parlemmu in po .

169 ZITTA (Scatta inviperita) E cose gavieisci mai da dive !? (Chiede a muso duro)

170 BACCI (Rivolto a Zitta) Ti nu poriee mai cangiate u cugnumme in Semensa .!
(Obbiet-

ta scuotendo la testa e l'indice della mano)

171 ZITTA (Sorpresa e piccata) E perche !?!?

172 BACCI (Convinto) Tiu le za: semensa de cuiusu ! (Sentenzia ilare)

173 LUCA (Prova a mediare) Suvvia, sciu Bacci ! Scia nu segge cusci severu cun e seu figge

.! Sun due brave figieue !

174 BACCI (Ancora ilare) Ousci, nu morden mancu !

175 CUMBA e ZITTA (Si guardano, poi si voltano verso Luca fulminandolo con gli occhi) Nu le ditu !! (Contemporaneamente, al suo indirizzo)

176 BACCI (Sbuffa) Alantun, puo a vei ste braghe, insumma !! (Deciso)

177 REUZA (Scatta in avanti reggendo i calzoni) Tei chi, papa tei chie !! (Con voce sognan-

te)

178 BACCI (Prende i calzonni e comincia ad esaminarli, avvicinandosi al tavolo da lavoro) Scedieva che van ben. (Sentenzia: li allarga sul tavolo con le gambe verso l'esterno. Poi)

Anche chi duve ti divi, Reuza, u le in sbieco da stoffa. Ancun na sciacca cuu feru cadu e nu se vedde ciu ninte. (Le osserva ancora un attimo, poi, allontanandosi dal tavolo) Beseugna-a preua-

le, pero. (Rivolto alle figlie) Chi le che ghee fa preua ? (Chiede)

Zitta e Cumba scattano contemporaneamente verso il tavolo come razzi.

179 ZITTA e CUMBA (Contemporaneamente, afferrando una i pantaloni da una gamba e l'altra dall'altra) Mieee..!! (Gridano a tutta voce, tirando violentemente i calzonni ognuna dalla sua par-

te: la stoffa cede e i calzonni si strappano clamorosamente a metà, rimanendo una metà nelle mani di ciascuna delle due sorelle che si guardano trafelate)

180 LUCA (Altrettanto trafelato) E mee bragheeee!! (Guaisce quasi con un filo di voce, esterrefatto)

181 BACCI (Si mette le mani ai capelli) Poscituese!! (Smoccola a tutta voce)

182 REUZA (Si copre la bocca con le mani) Ohmmi.!! (Mugola)

183 BACCI (Si inalbera) Ma se peu savei cose ve giou in ta succa a viatre due !! (Tuona mi-

naccioso)

184 ZITTA (Trafelata) Papazuu che nu lo fetu a posta .!! (Cerca di giustificarsi)

185 CUMBA (Velenosa) Nu, nu. A la fetu in sciu seriu ! (Seria)

186 BACCI (Imbufalito) A le stoffa de vigogna, cubbia de crave! Ei idea de cosa custa !?! Anei de la in magazin e serchei na pessa, de cursa !!! (Urla a tutta voce: Zitta e Cumba si muovono

velocemente uscendo da destra, ancora con metà calzone in mano ciascuna,

senza il coraggio di

proferire parola)

187 BACCI (Rivolto a Luca) Sciu Luca, mi....nu so cumme scusame ! Nu so propriu cose ghe segge giou de mettise a fa u tiramolin a quellu moddu.....

188 LUCA (Ancora choccato) E mee braghe....! (Riesce appena a rantolare)

189 BACCI (Rassicurante) Cu nu se preoccupa, sciu Luca ! Scia vedia che ouua, in te quattro e

quatteuttu, metemmu a postu tuttu !! (Poi, rivolto a Reuza che e rimasta pietrificata) Reuza, atru che prexiu da amigu! Oua beseugna che ghee regalemmu, stoffa e tuttu !

190 LUCA (Si riprende) Nu, nu, sciu Bacci : nu possu permettilu ! U le stetu nincidente: ar-

menu a stoffa, beseugna che gaa paghe !! (Sentenzia serio)

191 BACCI (Ancora alterato) Nincidente in cornu: sun due bezughe !!

192 REUZA (Con un filo di voce) Cose ti dixi, pue, se pourian agiusta?

193 BACCI (Schiumante rabbia) E cumme ti fe a giustale, oucun-a, se a stoffa a le sguara in tu mezzu? Ti ghe de a fixica !? (Grugnisce mimando un prestigiatore)

194 REUZA (Imbarazzata) Ma papaa scheua nou fave fa ! (Obbietta timidamente)

195 BACCI (Sempre piu invelenito) E me paa! Poi sciorte feua a braghe a reui, cumme quelle de Arlechin !!

196 REUZA (Come colpita da una folgorazione) Papa, nu ghemmu mancu dumandou (Indica Luca) ..su lueiva du meximu culure !

197 LUCA (Sorride con sufficienza) Ma pe amu de Diu , Reuza, ga mamchieiva ancun !

198 BACCI (Accondiscendente) Sciu Luca, su veu cangiaa, semmu ancun a tempu..

199 LUCA (Risoluto) Nu, nu: van benisscimu cuscie ! Poi, mi, a roba, a portu de qualsiasi culure ! (Conclude)

200 BACCI (Lo guarda sornione) E fennu russe e bleu !? (Chiede mordace)

201 LUCA (Ha un sussulto) Nu, nupe amu de Diu !! (Si riprende) Saievenin po troppu sgargianti.! (Si corregge)

202 BACCI (Ancora beffardo) Beh, ma in tu mezu ai atri, sapeva na bella maccia de culure !!

(Guarda Luca che abbozza senza rispondere, poi) Ma dunde sun anete a pigia a pessa, direttamente in ta fabbrica !! (Sbotta furibondo) Scusei, tegnive compagnia ! (Esce da destra con passo minac

cioso. Rientra un attimo) Semai, intanto, piggighe turna e mezue! (Rivolto a Reuza)

Ce un istante di silenzio in scena, con Luca che guarda Reuza con insistenza e Reuza che guarda Luca di sottocchio. E lui che prende liniziativa, avvicinandosi al tavolo da lavoro, prendendo il metro e porgendolo a Reuza.

203 LUCA (Si avvicina a Luca con il metro in mano) Nu ti mee piggi e mezue?? (Chiede con aria sorniona)

204 REUZA (Ingenua come sempre) Cose tee piggiu a fa, Luca: go ancun i modelli veggi!

205 LUCA (Si avvicina ancora) Nu se sa maiporieiven sciancase.cumme e braghe..

(Le gira intorno allungando una mano verso di lei)

206 REUZA (Terrorizzata dalla mano che si allunga) Ma nu che nu se scianchen.nu se scian

chen..!! (Grida quasi defilandosi a centro scena)

207 LUCA (Riparte alla carica, riavvicinandosi piano) Se tiu dixi ti che tie a sarta. (Glissa)

208 REUZA (Imbarazzata, comincia a strofinarsi le mani) E sci, eh! A scheua nou

diven sempre che nu se scianchen !! (Replica convulsamente)

209 LUCA (Le e di nuovo accanto, vicinissimo) Mae se u caxiu u desse che invece se scian

chessen..? (Chiede fingendosi serio)

210 REUZA (Confusa) Ma nu! To ditu de nu! (Prova a dissuaderlo)

211 LUCA (Le passa accanto, gli mette un braccio sulle spalle) Ti se, u caxiu! U se peu mai savei, u caxiu.... ! (Avvicina la faccia alla sua)

212 REUZA (Trema) Cumme saieiva a di.u caxiu?!? (Balbetta)

213 LUCA (Si china verso di lei, comincia ad aggiustargli i capelli) Saieiva a di..che porrei-

va capitaade otte.ti se cumma le.. (Sillaba senza costrutto)

214 REUZA (Ha capito lantifona) O mue caa.! (Geme)

215 LUCA (Maliardo) Cose ghe!? Te fassu puia !? (Chiede melenso)

216 REUZA (In completo stato confusionale) Oooohhh mueee.caaaa.. (Rantola quasi con un filo di voce)

217 LUCA (Ancora sornione) Reuza, nu stalla a ciama cuscì forte, senunca va a finì ca sente!! (Si china su di lei, coprendola alla vista del pubblico)

218 REUZA (Di colpo) Ave Maria, piena di grazia, il Signore e con te.

219 LUCA (Si rialza di colpo, sbigottito) Reuza, ma.cose ghintra!?

220 REUZA (Completamente abbandonata) Luca, dixen che quande se fa pecou, beseugnia di l'ave Maria pe penitensa..E ciù u le grossuciu ghe da fa penitensa!! (Spiega con un filo di voce)

221 LUCA (Sorpreso) Sci ma.che pecou tie fetu oua !? (Chiede interdetto)

222 REUZA (Con voce sognante) Nu so.nuu so ancun.ma so che duvio fa tanta penitensa!!

Luca fa spallucce divertito, poi si abbassa di nuovo su di lei.

- S I P A R I O -

- T E R Z O A T T O

La scena si riapre con Luca e Reuza ancora in atteggiamento tenero. Passano pochissimi istanti e, da sinistra, fuori scena, si ode la voce di Texiu.

1 TEXIU (Da fuori scena) Bacci, se peu savei cose le sucessu: e figette sun invexende au puntu che.. (Fa irruzione in scena)

Luca e Reuza, quando sentono la voce di Texiu, si ricompongono velocemente, ma non tanto da es-

sere gia al di sopra di ogni sospetto. Texiu lo nota

2 TEXIU (Appena in scena) Mae viatri dui cose stei faxendu .!? (Chiede inquisitrice)

3 REUZA (Imbarazzatissima) Nininte, mamma.! Stavimu.stavimu. (Non sa che dire

4 LUCA (Prontissimo) A me stava ripigiandu e mezue ! (Spiega con un sorriso stentato)

5 TEXIU (Sorpresa) E perche !? Quelle che ti gheivi piggiou nu vegniven ben !?

6 REUZA (Si riprende) Enu ! U le u papa cu me lha ditu. Pe rifa e braghe !

7 TEXIU (Ancora interdetta) Perche, le undu le oua ?

8 REUZA (Lavvicina) U le anetu in magazin a serca a stoffa perche Zitta e Cumba nu se sun ciu viste ! (Allarga le braccia)

9 TEXIU (Non realizza) E perche beseugna rifa e braghe !?

10 BACCI (Rientra in scena da sinistra alle loro spalle) Perche e atre en finie a tocchi ! (Brontola)

11 TEXIU (Si volta verso di lui) E cumme mai !? (Chiede ancora stupita)

- 12 BACCI (Sarcastico) Divise fra Unni e Vandali: bottino di guerra !! (Esclama)
- 13 TEXIU (Sempre piu interdetta) Bacci.ma chi sun sti chi ? Che guera a le ?
- 14 BACCI (Alza gli occhi al cielo, sconsolato) Preua in po a dumandalu ae teu figge !! (Indica con un dito luscita a destra alle sue spalle)
- 15 TEXIU (Offesa) Bacci, mi, TI , nu tacapisciu!! (Grida piccata)
- 16 BACCI (Sempre piu sconsolato) Ma quande mai, Texiu: quande mai !! (Poi, rivolto a Reuza) Ciutostu, ti le pige e mezue ?
- 17 REUZA (Nuovamente in imbarazzo) Beeeeh.eimu a preuma .
- 18 LUCA (Interviene a toglierle le castagne dal fuoco) Sci, sci!Eimu a preu, poi le arivou a scia Texiu e ..
- 19 BACCI (Allontanandosi verso luscita di destra) Ho capiu.ho capiu.! Vaggu a pigia i modelli veggi in butega, eh! (Si avvia: si ferma, torna indietro, prende il metro dal tavolo, lo guarda, sorride beffardo e lo lancia verso Reuza) Tou li perche nu ti resivi a pigiaghe turna e mezue: ti te ascorda u metru !! (Conclude sghignazzando ed esce da destra)
- 20 TEXIU (Lo guarda uscire, allarga le braccia) Mi nu lacapisciu! (Sposta la sedia vicino alla stufa, portandosi a centro scena e posandola in un angolo. Poi, rivolta alla figlia) Mi, teu pue, nu lacapisciu !!
- 21 REUZA (Tenta di giustificare il padre) Mamma, dai.! Papa u le stancu: a famiglia, a butega.preocupasiuin u ghe na tante !!
- 22 TEXIU (Piccata) Ma finiscila ! Preocupasiuin.!! A briscola, u Zena, e bocce.tee li e seu preocupasiuin !! (Sbotta. Poi, guardando Reuza con aria inquisitrice) Ti, ciutostu: mia de nu damene de atre a mi preocupasiuin !! (A muso duro)
- 23 REUZA (Trafelata) Mamma.ma cosho fetu oua ?!?!
- 24 TEXIU (Categorica) Nuu so! Ma tiu faie sensatru !
- 25 LUCA (Prova a perorare la causa di Reuza) Suvvia, scia Texiu ! Non sia cusci

drastica!!

Reuza, a le na brava figgia, respunsabile, seria, pozaa.

26 TEXIU (Fa spallucce) Speremmu. (Lo guarda male) Sciu Semenza, me fiu de le, eh! (Decisa)

27 LUCA (Scatta verso di lei) Scia Texiu, scia peu sta assolutamente tranquilla ! Mi ho massimu rispettu pe Reuza e pe tutta a seu famiglia. (Si avvicina alla stufa) . E ghe assegu-u che pe le riescieiva a ana in tu feugu, senza bruxiame ! (Sentenzia tronfio. Non si e accorto che la sedia accanto alla stufa non ce piu: si siede sulla stufa) Aaaaahhialaa..!! (Urla scattando in piedi e massaggiandosi una natica: ancora rivolto a Texiu) Le in moddu de di, le ovvio !

28 REUZA (Preoccupata, si muove verso di lui) Luca, ti te fetu ma !? (Chiede ansiosa)

29 LUCA (Finfe noncuranza) Nu, nuleche.cumme carega a le in po tantu bassa. (Prova a giustificarsi)

In quel momento rientra Bacci da sinistra, seguito dalle figlie: ovviamente stanno litigando.

30 - BACCI (Entra in scena da sinistra con una pezza di stoffa da sinistra: rivolto a Zitta che lo segue)Burdo! Ma cumme ti peu pensa cu vagghe ben in sce tuttu ? Semai griziu cieuo gessou ma burdo! Le cumme mette na cravata reuza in scen vesti bleu

31 REUZA (Ancora in trance: sente il suo nome) Sci papa, ma.cose ghe devu fa in scen vesti bleu !? (Chiede interdetta)

32 BACCI (Sconsolato) Mia in po de nu adormiteghe, intanto. (Poi, rivolto a Texiu) E ti nu stagghela ciu a fa beive a camamilla primma de ana a dormin: cumme suniferu, pe le. (In-

dica Reuza) ..u le troppu forte !

33 CUMBA (Maligna, in coda al gruppo) Za, chi dorme non piglia pesci!

34 ZITTA (Velenosa) Ti tiu se ben vea, vistu che ti ve sempre a pe laxerti ..

35 BACCI (Passa dietro a Luca e vede la bruciatura sui pantaloni provocata dalla seduta sulla stufa) E chi cose le sucessu !? (Chiede meravigliato)

36 TEXIU (Prontamente) Oh, ninte! U sciu Luca, accidentalmente u se avixinou in pou troppu a-a stiva e.. (Allarga le braccia)

37 BACCI (Sghignazza) Chi me sa che assindentalmente, invece den pa de braghe biseuria fa

ne dui !! (Sentenzia)

38 LUCA (Prontamente) Ma nu,ehsciu Bacci: se scia ne fa dui paa, un, pero, gou pagu!

39 BACCI (Ironico) Tie capiu, u filun ! Intanto in pa u se le za aseguou de badda!!

40 - LUCA (Si sente colto in castagna) Masciu Bacci. (Esita un attimo) .se le pe questu, mi sun pruntu a pagagheli tutti e dui eh,! (Obbietta un po esitante)

41 BACCI (Sibillino) Magari doppu avei zeugou a schedin-a.!

42 CUMBA (Velenosa) Scignuria, sciu cunte! Magari oua, za che ghe semmu, se rifemmu u guardarobe !! (Lo fulmina con gli occhi) Tantu poi, semmu de duve sciorten e palanche !

43 LUCA (Comincia ad essere nervoso) Beh, tantu resten in ca!! (Si lascia sfuggire, ilare)

44 CUMBA (Trasecola: poi, furibonda) Mia, bezugu, che ti ghe rimetti ti asci, se!

45 TEXIU (Trasecola) Cucumme saieiva a di .!?!?! (Chiede allibita)

46 LUCA (Si accorge della gaffe) Nininte, scia Texiu ! Le che. (Non sa cosa inventa-

re) .mi e a Cumba femmu spessu comunella pe zeuga a schedin-a. (Prova a giustificarsi)

47 BACCI (Sferzante) E sci, sucedde spessu che ommu e donna fassen comunella pe zeuga a schedin-a ! (Sghignazza ferocemente)

48 TEXIU (Insorge) Bacci, maducou ! U sciu Luca u le na persun-a seria, e Cumba

a le teu

figgia!

49 BACCI (Velenoso) Texiu, Cumba a le anche TEU figgia: le questu che me preoccupa, te

lho za ditu !!

50 LUCA (Cerca ancora di mediare) Andiamo, sciu Bacci.scia nu gha tre figge, scia gha trei fiuri!!In ca, quande ghe sun lu, scia se deve senti in te na sera! (Pontifica serio)

51 BACCI (Allarga le braccia) Euh!! Infeti, sun tuttu inghirlandou che paggiu na lapide de cam

pusantu ! Sciu Luca, sta chi a le na povia trulla. (Indica Reuza) e ste due. (Indica Zitta e

Cumba) sun pezu de due tigne! Attru che in te na sera, me pa desse in te na funzea!! (Ringhia a tutta voce)

52 ZITTA (Si risente) Parla u grandommu ! Na vitta a taglia roobin e zeuga a briscula con quattro mbregghi: ti se che meraviglia !

53 BACCI (Con naturalezza, rivolto a Zitta) Se da u caxiu che tagliandu roobin e zeugando a briscula te daghe da mangia ancun oua: viatre due. (Indica Zitta e Cumba) .pou mumentu ei fetu sulu di gren paciugghi, e alua .

54 CUMBA (Preoccupata, cerca di interromperlo) Paciugghi .!?!? Ma papi, quali.!? (Chie

de con aria volutamente trasognata)

55 BACCI (La squadra con occhio cattivo) Tieu veine un ? Questu!! (Grida alzando davanti al naso delle figlie i calzoncini tagliati a meta)

56 ZITTA (Sbuffa seccata) Ma pueee.u le stetu nincidente..!!

57 BACCI (A muso duro) Propriu! Viatre due ei fetu lincidente, e mi pagu!! Meggiu che ti taxi e che anei a arvii butega, sedunca u peu capitave a viatre

nincidente.! (Sbraita)

58 CUMBA (Seriamente preoccupata) Nincidente.tipu..!?!? (Chiede timidamente)

59 BACCI (Su di giri) Nincuntru casuale cun in manegu de spasuia in scia schen-a ! (Grugni-

sce inferocito)

60 CUMBA (Scandalizzata) Ma papa, nu ti te permettie, davanti a estranei . (Prova ad ob-

biettare)

61 BACCI (Imbestialito) Sci !!! (Urla secco lasciandola di sale)

62 CUMBA (Paralizzata) Aah! (Riesce solo a mugolare con un filo di voce)

63 BACCI (Sempre duro, ma con toni meno alti) Dunca, in fila indiana, anemmu a arvii butega

: avanti.march !! (Imperioso, indicando luscita a destra)

Si incolonnano entrambe ed escono da destra senza proferire verbo. Zitta si ferma un attimo sulluscita e cerca di parlare con Luca.

64 ZITTA (Rivolta a Luca) Tranquillu, eh, che u nostru colloqui e le rimandou sulu de po-

cu.

Luca vorrebbe ribattere qualcosa ma Bacci lo precede

65 BACCI (Feroce) MARCH..!! (Urla a squarciagola)

Zitta sinterrompe uscendo velocemente da destra con una smorfia decisamente angosciata rivolta verso il pubblico: Per qualche attimo, ce silenzio in scena. Bacci comincia a predisporre i modelli,

Luca gironzola fingendo indifferenza intorno a Reuza che e rimasta impalata quasi a centro scena, Texiu osserva, a mani giunte, leggermente preoccupata. Poi e Texiu a prendere liniziativa.

66 TEXIU (Rivolta a Reuza) Reuza, caa, vanni ti a sci a da ina man ae teu seu (Le indica luscita di destra invitandola ad andare con ampi cenni delle mani)

67 REUZA (Ancora leggermente imbambolata) Ma miveramente ea a preu ae braghe de Luca e.

68 TEXIU (Con decisa dolcezza) Ma ghe pensa u papa chie.! Vanni, caavanni !! (La so-

spinge verso luscita di destra sostenendola per un braccio)

69 REUZA (Si volta verso Luca) Luca, scuza, eh! Ma mi le meggiu che vagghe..

70 TEXIU (Con decisione, non la lascia finire) E vanni, drolica !! (Sbraita nervosa spingendo-

la fuori con decisione)

Bacci interrompe per un attimo il lavoro, guarda Luca e fa una smorfia sorpresa: Luca risponde con un sorriso ebete, prende la sedia, laccosta alla stufa, fa per sedersi: sobbalza, la sposta piu a cen-

tro scena, verifica la distanza dalla stufa, sorride soddisfatto, poi si siede e si mette ad osservare Bacci intento al suo lavoro. Texiu gironzola qualche attimo per la scena, fregandosi leggermente le mani, si guarda in giro, prende un'altra sedia, la avvicina a quella dove seduto Luca e si siede a sua volta. Poi comincia l'interrogatorio.

71 TEXIU (Tossicchia leggermente accentuando volutamente limbarazzo) Sciu Luca, scia scuze.. (Comincia timidamente)

72 LUCA (Si aspettava lattacco) Scia digghe, scia Texiu.! (Si volta prontamente verso di lei)

73 TEXIU (Volutamente indecisa) Eccu.vueiva dii. (Fa una pausa studiata: poi sillumi-

na) Possu ciamalu Luca, vea !? (Chiede cercando approvazione)

74 LUCA (Prontamente) Ma scia se figure, ga manchieiva ancun !! Ansi, pe fa meggiu, scia fasse na cosa: scia me daghe du ti! Navieiva propriu tantu piaxe !!

(Coglie al volo l'occasione)

75 TEXIU (Con pudicizia) Sciu Luca, ma nu eh! Na persun-a du seu lignaggiu..... !
Nu me per-

metieiva mai !

76 LUCA (Sornione, rincara la dose) Scia nu me mette in imbarassu! Cunusciu e
seu figgie, fre-

quentu a seu casa, ormai, me sentu in po un da famiglia..!

77 BACCI (Drizza le orecchie: fra se) Ahia, a cuminsa maa ! (Commenta a mezza
voce)

78 LUCA (Prosegue imperterritito) Scia fasse cuntutu daveighe in figgiu in ciu!

79 BACCI (Trasecola) No! De figgi me basta e avansa quelle tre che go!! (A voce
piu alta)

80 LUCA (Incassa con non chalance: rivolto a Bacci) Sciu Bacci, anche le: in fundu
u porieiva esse mee papa!

81 BACCI (A tutta voce) E ghe manchieiva!! (Spara deciso: poi, commentando fra
se a mezza voce) Bellu zuenu, sa le cumme pensu mi peu dase che dachi a in po
de tempu te daghe de latru! (Commenta)

82 LUCA (Si blocca alla reazione di Bacci: poi, rivolto a Texiu) Cumunque, questu
u le in dettagliu. Ca me digghe pure, Scia Texiu, ca me digghe ! (Avvicina la sedia
mettendosi di fronte a lei e mostrandosi in interessata attesa)

83 TEXIU (Con falsa discrezione) Possu.faghe na dumanda indiscreta ?

84 LUCA (Ostentando disponibilita) Seguamente !!

85 TEXIU (Avvicina la sedia ed abbassa il tono della voce) I seu raporti cun a
Reuzacumme sun ?

86 LUCA (Rassicurante) Ma sensatru ottimi, dieva !

87 TEXIU (Con un risolino ebete) Questu laivu capiu: seguamente !! (Abbozza:
poi, abbas-

sando nuovamente il tono della voce) Intendeva di..vatreuèi ben insemme..!?
(Chiede scuo-

tendo già il capo in senso affermativo)

88 LUCA (Spalanca le braccia) Ma sensatru !! (Esclama ostentando ovvietà)

89 TEXIU (Leggermente irritata) Benedettu zueno, sei ingalante o nu? (Chiede acida, infastidi-

ta per non essere stata capita parlando per antifona)

90 LUCA (Fingendo imbarazzo) Oddio, Scia Texiu, nu me saieiva mai permissu senza u seu asensu!

91 BACCI (Sempre indaffarato, con noncuranza) Ma che zuenottu a moddu, nu lavieiva mai ditu ! (Poi, sornione, rivolto al pubblico) Nu mou creddu mancu su mou zua in scen scafale de bib

bie !! (Commenta acido)

92 TEXIU (Si gonfia come un pallone) Oooh, propriu a moddu, cu me se deve, eh !

93 LUCA (Capisce daver colto nel segno) Le u minumu, scia Texiu: a famiglia a le sacra, u rispettu u le duvu-u !! (Esclama serio) Anche se.. (Riprende timidamente) .nu ghe scun-

du che na certa simpatiaaaa ghe saieiva ! (Si schernisce)

94 TEXIU (Scatta come una molla) Davei.!! (Esclama trionfante) Alantun veu di che. A pu

scibilite che u diventesci..a ghe saieiva!! (Azzarda speranzosa)

95 LUCA (Finge esitazione) Nu orieiva ca fisse na cosa prematura, pero.. (Abbozza ancora)

96 TEXIU (In brodo di giudice) Sciu Luca, ma cumme sun cuntenta.cumme sun cuntenta !! (Scatta in piedi battendo le mani: si avvicina a Luca e gli mette una mano su una spalla) Cu scuse, se, cu scuse tantu! Ma u sa, primma, quande sun intraa..mea parsciu-u che fissi in ten mumento..

(Esita un attimo) .intimu, ecco!

97 LUCA (Fingendosi scandalizzato) Scia Texiu, de strafoxiu.in ca seue pe de ciu in publicu, a-a luxe du giurnu !!

98 TEXIU - (Sempre piu trionfante) Le vea, le vea ! (Sentenzia) In ca nostra, poi, semmu sempre steti severi in sce ste cose: ae figette ho sempre racumandou a massima pudicissia in meritu!

Cu se figure che (Si avvicina ancora a Luca, sistemando la sedia ancora piu vicino a lui e seden

dosi) Oua ghe fassu na cunfidensa. (Sussurra schernendosi) Cu se figure che cun me maiu.

(Indica Bacci che la guarda male) .. ancun oua, doppu tanti anni .i nostri mumenti de intimita,

ormai e ree otte che capiten.i vivemmu au scu-u, senza mancu labat-jour!! (Conclude con malce

lato orgoglio)

99 BACCI (Alza gli occhi dal suo lavoro, trafelato) Cun ti !? (Sbraita) E gorie in bellu curaggiu a sende a luxe !! (Spara secco)

100 TEXIU (Risentita, si volta di scatto verso di lui) Maducou, trentanni fa ti a pensavi a natru moddu !!

101 BACCI (Caustico) Texiu, sbaglia fin-a u preve in tu di messa !! (Sentenzia allargando le braccia con rassegnazione)

102 TEXIU (Offesa, cerca di glissare) Cumunque.mi sun ben cuntenta che questu lietu even-

tu u segie ipotizzabile, le vea . (Si illumina nuovamente)

103 BACCI (Concentrato nel suo lavoro) Lietu eventu.ipotizzabilema cumma parla !?!? (Commenta fra se. Poi, ad alta voce) Texiu, se ti parli cumme ti mangi, minimu tie lurcera !!

104 TEXIU (Si limita a guardarlo malissimo) Eventualmente.su laccadesse fituscia sacce che saiescimu ben contenti de cuntribui a cumunicalu in sucieete.. (Rincara la dose)

105 BACCI (Con noncuranza) Sci sci.u cumunichemu a-a suciete Catolica, a quella de boc-

ce, a quella de vegie rossue che nu se fan i afari seu .!! (Commenta velenoso)

106 LUCA (Fa una strana smorfia rivolto al pubblico) Scisci.aprufitio sensatru.. (Vede il volto di Texiu illuminarsi) Eventualmente.sacapisce ! (Si affretta a puntualizzare)

107 TEXIU (Frena) Eeeeeeventualmentesacapisce !! (Precisa a sua volta facendo ampi gesti affermativi con il capo)

108 LUCA (Tergiversa) Quande i tempi saian maturi

109 BACCI (Sempre maligno) Cazian da lerbu cumme e fighe!

110 TEXIU (Spazientita) Bacci, ma insumma, le mai puscibile !? Semmu a-a presenza den fetu strabiliante, in ta nostra vitta le introu na persun-a de nobile lignaggiu cu peu fa diventa u futu

ru de teu figgia radiusu e opulentu e ti..

111 BACCI (Linterrompe secco) Peu dase che u futuru de me figgia u seggie anche destinou a esse radiusu e corpulentu .. (Sbaglia volutamente la parola, mimando in modo burlesco lobesi-

ta) .cumme ti dixi ti, ma ou presente lingressu du sciu Sumensa in ta ME vitta u mha portou in rimissa da fatua den pa de braghe! (Ringhia. Texiu vorrebbe replicare: non gliene da il tem-

po) Ansi. (La ferma alzando una mano) ..dui !! (Rincara la dose deciso, mostrando le due parti dei pantaloni strappati, poi riprende a lavorare)

112 TEXIU (Vorrebbe replicare ma poi rinuncia e torna a rivolgersi a Luca che la guarda preoc-

cupato, cominciando a sentire aria pesante) Ciutostu, sciu Luca..quande saia u

mumentu, nevei...

scia preferisce na cerimonia intima, in casa, o magari feua.che so, in ricevimentu in tu salun den

ristorante..o dellHotel Bristol de Principe .

113 BACCI (Sempre piu spazientito) Pecou che nu ghe seggie ciu u Castellu Raggio, se nu pueivimu afitalu .! (Rivolto alla moglie) America, tia zu e braghe, eh!! (Sbraita a tutta voce)

114 TEXIU (Piccata, rivolta al marito) Ma insumma, ma le mai puscibile che nu ti sacci pensa a atru che ae teu braghe, tie !! (Grida inviperita)

115 BACCI (Affatto tranquillo) Donna, le quarantanni che u me meste u le mette pesse..

(La guarda malissimo) ..e nu sulu in te braghe !! (Urla decisissimo)

116 LUCA (Cerca di togliersi dimbarazzo) Scuzeiscuzei.ma oua biseugna propriu che mi

vaghe, eh! Sedunca..me sata di appuntamenti. (Butta li)

117 TEXIU (Premurosa) Sci sci, sciu Luca, scia vaghe, scia vaghe!! Nu orieiva faghe perde du tempu che so essighe presiusu..!

118 LUCA (Ruffiano) Grasie, scia Texiu, Grasie pe a seu cumprensciun ! (Si alza avviandosi a destra verso luscita)

119 TEXIU (Non sta piu nella pelle) Lacumpagnu, sciu Lucalacumpagnu ! (Poi, fra se, ad alta voce) Ma che bella nutissiache bella nutissia !! (Ancora rivolta a Luca) Nu veddu lua de dala anche ae atre me figgie..!! (Squittisce in modo farsesco)

120 LUCA (E gia sulluscita: si blocca come colpito da un fulmine, si gira di scatto con il volto contratto in un'espressione di assoluto terrore) Nuuu..!!!! (Urla, gelando Texiu)

121 BACCI (Soffoca a stento una risata) Eccula ! Le chi che tueiva.!!

122 TEXIU (Pietrificata) Cucumme saieiva a di, sciu Luca. (Mormora esterrefatta)

123 LUCA (Cerca di riprendere il controllo) Nuunule che. (Deglutisce pesantemente

rientrando verso il centro della scena sotto lo sguardo ebete di Texiu e quello satanico di Bacci) a veite a le che.. (Prende Texiu sottobraccio) Scia vedde, scia Texiu, Zitta a le na caa amiga, sensibile delicata.e anche cun Cumba, semmu in ottimi rapporti. fra niatri ghe.na simpa

tica amicizia.. (Fa una breve pausa) Preferieiva esse mi, quande saia u mumentu, sintende, a parlaghe de persun-a: nu orieiva ruina u nostru raportu ne tantu menu quellu fra lu e Reuza! Scia macapisce, vea, scia Texiu !? (Chiede con fare premuroso)

124 TEXIU (Sorridente ebete)Ssssssssci.....eh..... (Balbetta appena scuotendo affermativamente la testa)

125 BACCI (La guarda, scuote la testa, poi rivolto a Luca) Stanni tranquillu, zuenottu, ca taca

pisce! Nu ti te cimami Bacci, tie! (Poi, fra se, rivolto al pubblico, ad alta voce) Sa macapisce notta mi, invece, porca miseia !!

126 TEXIU (Rassegnata e ancora incredula) Va ben.va ben.voria di che alua spetio cu ghe parle le.cun tutte due.

127 LUCA (Tira un sospiro di sollievo) Grasie, scia Texiu, grasie de neuvu..! Scia me fa davei in regallu grossu !

128 BACCI (Serioso) Eu di che pe oua nu fa beseugnu de fitaa u Castellu Raggiu, nu.! (Chiede canzonandoli)

Lo guardano entrambi: Texiu imbufalita, Luca preoccupato. Poi, Luca si accomiata.

129 LUCA (Si avvia a destra) Bene, scia Texiu, mi me cungedu, alua: ca stagghie tranquilla, pero, che se vedemmo turna, eh! Se vedemmo turna.(Esita qualche istante) Quande le.pruntue braghe. (Sillaba quasi incrociando lo sguardo torvo di Bacci: poi rivolto al pubblico, fra se, a mezza voce) E ti ste fresca! Cun sti cei de lun-a, e teu braghe ti tee peu mette in adubbu!! (Conclude uscendo velocemente)

Texiu rimane a mezza via, indecisa se seguire Luca o affrontare Bacci: e proprio lui a toglierla da ogni indugio.

130 BACCI (Ironica, fra se, ad alta voce) Pero, ti le capiu, u sciu Sumensa: oua u nu ga tempu, ma pe vegnii a pigia e braghe..sci, eh! (Ridacchia sornione)

131 TEXIU (Indispettita) Insumma, basta! Tie vistu cose tie fetu ? Ti le indispostu!! U se ne anetu indispostu !! (Grida agitata)

132 BACCI (Sarcastico) Indispostu? A mi me paa che ciu che indispostu u se ne seggie anetu propriu cun a cua in mezzu ae gambe..!! (Ridacchia)

133 TEXIU (Inviperita) E pe forza, ti le mortificou !

134 BACCI (Gaudente) Me pa che a mortificalu ti seggi steta ti, quande ti ghe ditu che nu ti vedeivi lua de anunsia ae atre figge u lietu eventu.!! (Sghignazza impunemente)

135 TEXIU (Si blocca) Cose tieu dii!? (Chiede sorpresa)

136 BACCI (La guarda di traverso) Cu lha criou de nu tantu forte che deven aveilu sentiu den Caignan! (Se la ride sornione)

137 TEXIU (Interdetta) Beh.ti seu se preocupava pe a reasiun de Zitta e Cumba e.

138 BACCI (Linterrompe) Stranu, mancu fisse e seu galanti

139 TEXIU (Trafelata) Ma cose ti dixi !! (Si scandalizza)

140 BACCI (Finge meraviglia) Ninte! Se fa tantu pe dii (Commenta distratto)

Ce un attimo di silenzio: Bacci prosegue il suo lavoro, Texiu passeggia qualche istante nervosamente, poi si siede pensierosa, Infine sbotta

141 TEXIU (Scattando verso Bacci) E ma mi gou diggu se.!! (Sbotta)

142 BACCI (Glaciale) Cose ?

143 TEXIU (Decisa) Du proscimu lietu eventu !!

144 BACCI (Feroce) A chi !?

145 TEXIU (Sorpresa) Ma ae figiette!!

146 BACCI (La gela con lo sguardo) Mi, nu faieiva!!

147 TEXIU (Colpita da tanta decisione) Ma Baccicun discesiun, sintende !

148 BACCI (Sempre risoluto) Texiu, mia in po de nu crea atre beghe. (Cerca qualcosa sul tavolo da lavoro, non lo trova, si avvia verso sinistra per andarlo a prendere) .saieiva stancu de mette pesse ! (Sentenzia uscendo da sinistra)

149 TEXIU (Risentita) Ehh, alantun cangia meste! (Sbotta velenosa a mezza voce)

150 BACCI (E gia fuori scena: si sporge appena) Nu sulu in te braghe ! (Ringhia feroce, spa

rendo poi a sinistra)

Texiu rimane qualche istante immobile a centro scena, scrolla le spalle, fa una smorfia come per dire -chi se ne frega- , continua poi a passeggiare piuttosto nervosa. Dopo qualche secondo entra in scena Zitta da destra: e un po imbronciata, assorta nei suoi pensieri.

151 TEXIU (Vede entrare Zitta da destra e si illumina) Uh, Zitta.propriu tie! Ueiva nattimu parlate !

152 ZITTA (Insofferente)Veramente cercava papa, u nu ghe !?

153 TEXIU (Frettolosa) E nu, u le dela in mumentu. (Taglia corto) Ma setite natimu: tueiva di na cosa..

154 ZITTA (Sbuffa seccata) Ma mamma, devu ana in butega! De la ghe Cumba sula : ti se che poi u papa u mugugna !!

155 TEXIU (Decisa) Nu, nufermite in menutu Zitta !

156 ZITTA (Seccata, alza gli occhi al cielo) E dai! Ma nu ne puemmu parla staseia ?

157 TEXIU (Perentoria) Nu: ne parlemmu oua !!

158 ZITTA (Si rassegna) E va ben, cose ghe!!

159 TEXIU (Prende due sedie, le mette a centro scena, una accanto all'altra) Settite ! (Invita Zitta sedendosi a sua volta: Zitta fa spallucce e si siede) Ueiva dite. (Comincia cauta) Reu seu Reuza. (Zitta la guarda interrogativa) Sa duvesse ingalantase.

160 ZITTA (Trattiene a stento una risata) Chi, Reuza !!! (Esclama sguaiata) E cun chi, cun in stuchefisciu !? (Chiede ilare)

161 TEXIU (Non raccoglie) Ti dixi ca sa treuesse in zuenottu spigliou..intraprendente bun-a famiglia ..un cumme u cunte Semensa, metemmu. (Butta li fingendo casualita)

162 ZITTA (Trasale) Chi, Luca !? E cosu ghintra , le!! (Esclama inviperita)

163 TEXIU (Rassicurante) Ma ninte, lea sulu pe dipe fa nesempiu.!

164 ZITTA (La guarda storta, non ci crede troppo) Ah! (Commenta secca)

165 TEXIU (Riprende con cautela) In tipu cuscì, te diva: cose ti ne pensiesci ?

166 ZITTA (Scrolla le spalle) Pe mi, se quellu la u lha du curaggiu, u peu esse chi u leu. L'importante (Si inalbera) ..cu nu seggie Luca, perche seduca.. (Si interrompe)

167 TEXIU (Fa finta di non capire) Sedunca .!? (Chiede fingendosi interdetta)

168 ZITTA (Perentoria) Lamassu!! (Spara secca alzandosi e avviandosi a destra: sull'uscita si ferma e si volta verso Texiu) Tutti dui: primma un-a e poi latru ! (Decisa: poi esce da destra de-

cisamente alterata)

Texiu rimane qualche istante da sola in scena, pensosa: poi:

169 TEXIU (Fa una smorfia, poi, rivolgendosi al pubblico) Assidente saa pigieiva maa!!

Da destra, quasi contemporaneamente, entra in scena Cumba: ha alcune cose in mano che posa sul banco di lavoro. Texiu la vede, e.

170 TEXIU (Rivolta a Cumba) Uh, propriu tie.!! (Si alza avvicinandosi a lei)

171 CUMBA (Stupita) Dimme, Ma.cose ghe ?

172 TEXIU (La prende sottobraccio e laccompagna verso le sedie) Ueiva propriu dumandate na cosa.

173 CUMBA (Sempre piu meravigliata) Scii, dimme...!!

174 TEXIU (La fa sedere) Teu seu Reuza. (Si siede) ..sa se dovesse, cumme dii. (Fa sedere anche lei) ..treua u galante.

175 CUMBA (Scoppia a ridere) Mammatie bevu-u.!?!? (Batte le mani) Quella seppia de la? E chi teu che leuggie !?! (Non riesce a smettere di ridere)

176 TEXIU (Fingendo naturalezza) Mi nu dieiva cuscì..u sciu Luca, pe esempiu, ua pensa in te natru moddu!

177 CUMBA (Singrugnisce) Cumme saieiva a di !? (A muso duro)

178 TEXIU (Ancora con finta naturalezza) Cumba, le inegabile che ghe segge da simpatia!

179 CUMBA (Secca) Mue, beseugna vei versu cose , de Reuza, u lha a simpatia!

180 TEXIU (Piccata) Reuza, cumme ti te permetti de..

Vengono interrotti dall'entrata in scena di Bacci da sinistra, con un paio di forbici in mano.

181 BACCI (Entrando in scena da sinistra) E cose femmu, salottu chie !? (Spara deciso facen-

dole trasalire)

182 TEXIU (Seccata, verso il marito) Bacci, ti permetti che mue e figge agge quarcosa da dise.

Magari na cunfidensa da fase ..!? (Obbietta)

183 BACCI (Seccato a sua volta) Texiu, ti permetti che teu figgia a questua a se guagne i dinee che tutti i mexi a se mette in ta stacca..!? (Ringhia, facendo contemporaneamente segno con la mano a Cumba di tornare in negozio)

184 CUMBA (Con buon senso, anticipa la madre) Vaggu subetu, papi, vaggu subetu! (Si alza uscendo velocemente da destra)

185 TEXIU (Appena Cumba e uscita di scena, rivolta a Bacci) Insumma, le mai puscibile che ti arivi sempre a sprupoxitu, ti !? (Lo rimbrotta)

186 BACCI (La canzona) Le cumme e partie de balun: lintevalu u le cuntou !

187 TEXIU (Sbuffa stizzita) Insumma Bacci, duviou ben savei cose pensen e mee figge se Reuza e Luca di Semensa diventen galanti!

188 BACCI (Riprende il suo lavoro) E tie saciu !? (Distrattamente)

189 TEXIU (Insofferente) Ho saciu sci, ho sci! E avieiva saciu ancun de ciu se ni fisci arivou ti a rumpin e euve in tu panee.

190 BACCI (La guarda dritta, beffardo) E euve in tu panee!? Texiu, tie diventaa na galin-a !? (Chiede beffardo)

191 TEXIU (Inviperita) Nu! Tie ti che tie arestou in bezugu !! (Grida acida)

Passeggia qualche secondo per la scena, pensierosa, mentre Bacci si finge indifferente proseguendo il suo lavoro e osservandola di sottocchìo. Poi

192 TEXIU (Quasi mistica) Bacci, ti pensi.!! Beseugna organizzaa un bellu rinfrescu, eh! Cu seggie in ca o feua, beseugna fa na cosa ben feta! (Riprende a passeggiare attendendo un commento che non arriva da parte di Bacci) Beseugna serca in chef in gambada Tonitto o da Zefirino. (Prosegue il suo soliloquio volgendo le spalle all'uscita di destra: nel frattempo entrano in scena Cumba e Zitta che si bloccano sentendo la madre)

193 BACCI (Distrattamente) Sciii..magari serchemmu Pinin Sioulin-a, a Santa Margherita:

(La canzona)

194 TEXIU (Ancora di spalle) Insumma, le teu figgia Reuza ca singalanta, e Luca Semensa u lapartegne a .. (Si gira di scatto e si trova davanti Cumba e Zitta: si blocca portandosi una ma

no davanti alla bocca)

195 CUMBA e ZITTA (Truci, contemporaneamente) Chi singalanta cun chi !?!?!?

196 BACCI (Alzando gli occhi dal lavoro) E tou li che emmu fetu a friita!
(Esclama)

197 TEXIU (In imbarazzo rivolta alle figlie) Nu pigieivela maa..! Mive lavieiva
ditu, maLuca u lha inscistiu che leiva parlavene le, e

198 CUMBA e ZITTA (Si guardano complici, poi, inferocite) A bruttu siottu !!
(Insieme: scattano contemporanea verso destra, si urtano cercando di guadagnare
luscita, poi escono entram-

be lasciando Texiu di stucco e Bacci sghignazzante)

199 TEXIU (Impietrita, rivolta a Bacci) E ti ti rii.e nu ti dixi ninte !?

200 BACCI (Rivolto alla moglie) E tie za ditu ti fin-a troppu !! (Ride sguaiato)

Da destra entra in scena Reuza, trafelata

201 REUZA (Entra da destra esterrefatta) Mamma.papa.ma cose ghe pigiou ae
me seu ? Sun sciortie de cursa den butega che paiven matte.men passe davanti de
cursa, e man criou de tuttu !!

202 TEXIU (Trafelata) Figin-a caa, ma cose tan ditu !?

203 BACCI (Ilare) Le meggiu ca nu tou digghe, sedunca nu ti finisci ciu de fate u
patre (Si fa il segno della croce sghignazzando impunemente)

204 REUZA (Con scoramento) Ma mamma, perche ghe lan tantu cun mi e Luca ?
Sun seu seu! Se Zitta a leu cunsigliase cun le, mi nu ho miga ninte in cuntraiu .!!
E Cumba, sa leu anaghe insieme a zeuga a schedin-a.mi gou lasciu ana, e!
(Mugola piagnucolante)

205 BACCI (Alza gli occhi al cielo: esce dal banco di lavoro, prende la figlia
sottobraccio) Reuza, stella dou, nu taa pigia, eh! Nu le sucessu ninte, propriu
ninte: ti vedie che Zitta e Cumba vegnen fitu a ca e ritorna tuttu cumme primma.
Oua, pero, vanni de la in butega: se intra gente, nu le bellu che nu ghe seggie
nisciun! (Laccompagna verso luscita di destra)

206 REUZA (Remissiva e dolente) Va ben papa.va ben. (Esce da destra)

Bacci torna dietro il tavolo da lavoro sotto lo sguardo stralunato di Texiu: ce qualche attimo di imbarazzato silenzio, poi

207 TEXIU (Inespressiva, rivolta a Bacci) Sun scapee via.de cursa. (Fa una breve pausa) ..e ti nu ti fee ninte !!

208 BACCI (Distrattamente) Ti ve die che quande le pruntu a suppa, ariven ! (Sentenzia)

209 TEXIU (Sorpresa) E ticumme ti fe a dilu ?

210 BACCI (Scrolla le spalle) Intuitu..sulu intuitu.!

211 TEXIU (Spazientita) Mi.mi nu te capisciu, Bacci! Propriu mi nu te capisciu !!! (Sbotta imbufalita uscendo da sinistra)

Bacci continua imperterrito il suo lavoro per alcuni secondi, poi scuote la testa

212 BACCI (Sorridente amaro, poi, proseguendo col suo lavoro) E povia Texiu ! Beata ti che nu ti capisci: mi ho capiu fin-a troppu, me sa. Un-a ca fa e pasegiate, latra che zeuga a schedin-a..

a parieiva fin-a na foua! Attru che risevimentu, Pinin Sioulin-a, Portufin, u prumuntoiu (Rivol

to alla platea) .me sa che staotta femmu cumme mastru Sciguella: den burduna, ne femmu na stella ! Emmu cuminsou dan travu (Mima una cosa grande) e finimmo cun in steccu da den-

ti !! (Sogghigna fra se: fa una breve pausa, guarda distrattamente l'orologio, poi) Eh, duvieisci-

mu essighe! (Commenta fra se: altra breve pausa) Doppu tuttu, le cumme quande saspeta lannu neu: le sulu na questiun de tempu !!

Continua il suo lavoro in silenzio, poi, dopo qualche istante, si ode la voce di Texiu da fuori scena.

213 TEXIU (Da fuori scena, sconvolta) Bacci..Baciiii..!! (Strilla con la voce strozzata)

214 BACCI (Batte le mani aperte sul tavolo da lavoro) Ghe semmu: le mezzaneutte!! (Ride sotto i baffi)

215 TEXIU (Irrompe in scena da sinistra, trafelata) An ciamou den Questua ..an fermou Cumba e Zitta.in sciu cian de SantAndria.in an aresteee stan portando a ca.. (Spiega con voce metallica, impersonale)

216 BACCI (Per niente turbato) Mia in po: risparmiem fin-a e palanche du tranvai!!

217 TEXIU (Incredula) Ma cose avian mai fetu.va ben Zitta: a le sempre steta fiea! (Sen-

tenia)Ma Cumba

218 BACCI (Venefico) E lavian treua ca zeugava a schedin-a !! (Conclude)

In quel momento, entra in scena da destra Reuza, anche lei stravolta.

219 REUZA (Entra da destra) Mamma.papa.ghe a Puliscia.!! (Mormora con un filo di voce) An portou Cumba e Zitta..ti vedesci cumme sun ma cumbinee..! (Conclude ansimando

letteralmente le parole)

220 TEXIU (Si copre il volto con le mani) O mue caaa..! (Rantola)

Da fuori scena, a destra, si sente la voce dell'ispettrice di Polizia Martina Fracassi che riaccompa-

gna a casa Cumba e Zitta)

221 MARTINA FRACASSI (Da fuori scena) E permesso ? (Con voce decisa)

222 BACCI (Ne scimmiotta vagamente il tono) Avanti!!

223 MARTINA FRACASSI (Entra in scena tenendo sotto braccio Zitta e Cumba, una da un lato e l'altra dall'altro: non hanno un bel aspetto e si vede chiaramente che si sono accapigliate) Sciu Bacci, buonasera.. (Guarda Texiu) Seu muge ? Piaxeì, Martina Fracassi du Cumisariatu de Pre

Queste due scignurin-e se len dete de santa raxiun cun in sertu Luca Piccolo,

sedicente cunte Se-

mensa, che in realtee u le in notu trufatu. A quante pa, a scia Zitta a lea a seu cumpagna de paseg-

giu e a scia Cumba a ghe procurava u stipendiu che le u se ghe spendeiva insemme. Quande lan scuertu, nu lan piggia guei ben. Preua ne.. (Si avvia verso luscita di destra e fa un cenno del-

la mano: da destra, evidentemente sospinto da altri agenti, fa il suo ingresso Luca. E ammanettato dietro la schiena, una vistosa fasciatura in fronte e diversi cerotti sparsi) che u scignuru u nu ne

sciortiu guei a moddu.

224 TEXIU (Con un filo di voce) Sciu Cunte. (Mormora appena)

225 REUZA (Desolata) Lucaaaa.! (Bisbiglia)

226 MARTINA (Professionale) Pe sta otta, viste e circustanse, lasciemu perde. Ma le meggiu che e scignurin-e.. (Indica Cumba e Zitta) ..imparen a stase in po ciu atente. Scignuri, ve lasciu a bunaseia! (Prende Luca sottobraccio e si avvia alluscita di destra) Nemmu, sciu cunte che se riturna au castellu de Marasci ! (Escono da destra)

Ce un lungo attimo di silenzio. Poi e Bacci a rompere il ghiaccio.

227 BACCI (Rivolto a Cumba e Zitta) E alua, cumme a metemmu !! (Ringhia deciso)

228 ZITTA (Scrolla leggermente le spalle) Perche, cuscia nu va ben..? (Tenta di replicare)

229 CUMBA (Piu diplomatica, anticipa la reazione del padre) Nu, papa: emmu sbagliou, te dumandemmu scusa: nu sucedua mai ciu, prumissu !

230 BACCI (Le fulmina con gli occhi) E ve cunvegne, vanni! Aneive a recata, oua: i cunti i femmu ciu tardi !!

Cumba e Zitta escono moge a sinistra, senza proferire verbo. Texiu sembra scuotersi: batte le mani e si siede a centro scena

231 TEXIU (Sedendosi) Bella mue caain trufatu.e chi lavieiva mai ciu ditu !? U paiva in garsunettu tantu a moddu !! (Non sa darsi ragione)

232 BACCI (Realista) Texiu, troppu a moddu ! (Si avvicina e si siede accanto a lei) ti le capiu, u Sumensa: pe puei pagase e pasegiate cun Zitta, u se fava da e palanche da Cumba! E visto che oua u lea anche senza braghe, u satacava a Reuza: sumensa de leggera, attru che!!

233 TEXIU (Mogia) Bacci.ma ti tiu seivi !? (Chiede con un filo di voce)

234 BACCI (Glissa) Nu propriu. Ho sulu sentiu spussa de bruxio.

235 TEXIU (Si scuote) Maa pulisiotta ca lha porte a ca, tia cunusci ! (Esclama)

236 BACCI (Sempre sul vago) Seu pue u le un de quelli perditempu cu zeuga cun mi a briscula. (Poi, beffardo) Anche su nu le cunte me pa cu seggie serviu u meximu! (Constata pungente)

237 REUZA (Alle loro spalle, ancora impietrata) Sci maoua mi cose fassu? (Chiede lamentosa)

238 BACCI (Si voltaverso lei) Semplice: taresti fantin-a ! (Sentenzia. Poi) Reuza, vanni in butega oua, vanni: da chi an po ariva anche e teu seu.. (Reuza lo guarda poco convinto) Vegnen

vegnen .tranquilla che vegnen!! (Sentenzia: Reuza fa spallucce ed esce mogia da destra, ce un attimo di silenzio, poi)

239 TEXIU (Scatta come folgorata) Bacci, ma alantun u Semensa u lueiva fa cumme lossu du cundiou: puccia da tutte e parti.!! (Esclama mimando il gesto)

240 BACCI (Scatta in piedi, spalancando gli occhi) Gioxepin descasu e madonin-a Beneita !!

(Esclama a tutta voce) Texiu: ti me capiu !!! (Conclude)

- S I P A R I O -

Questo copione è stato visto: